

Dziennik Bytowski

Dziennik Bałtycki

MIASTKO

BYTÓW • MIASTKO • KOŁCZYGLÓWY • PARCHOWO • LIPNICA • BORZYTUCHOM
STUDZIENICE • TUCHOMIE • CZARNA DĄBROWKA • TRZEBIELINO

Rejsy



STULECIE ZAKOCHANYCH

Cenniejsza od trasy

Dziś magazyn „Rejsy” a w nim m.in. • Stulecie zakochanych; • Wystarczy wygrać - o nałogowych radio- i telewizyjowcach; • Mikulski szanuje Jaruzelskiego; • Okruchy życia - ze wspomnień sybiraków; • Autograf

dotyk duszy; • Sikorki - ubogie mlekopijki; • Nowy VW Polo oraz jak co tydzień horoskop i krzyżówka.

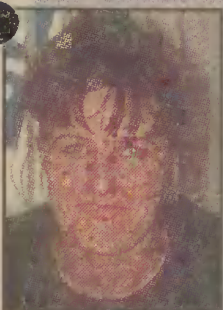
Nasze rozmowy



Bardzo chciałam pomóc osobom niepełnosprawnym. Najpierw było nieformalne stowarzyszenie Chorych na Stwardnienie Rozsiane - mówi Dorota Adamecka.

str. 2

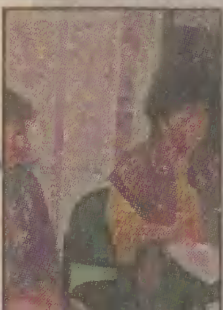
Bytów



Stowarzyszenie Kobiet na Rzecz Kobiet działa w Bytowie od pół roku. Jej prezesem jest Agnieszka Lisewska-Hasulak. Na razie liczy ono 16 członkiń.

str. 2

Świeszyno



Do świeszynońskiej podstawówki uczęszcza blisko 70 uczniów. Jak twierdzą sami mieszkańcy wsi, jest ona nie tylko placówką oświatową, lecz również kulturalną.

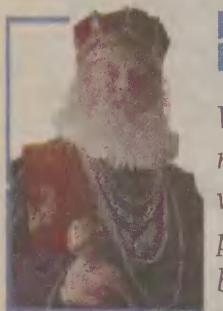
str. 4

Trzebielino



Od ponad roku w Szkole Podstawowej w Trzebielinie uczniowie klas I-VIII biorą udział w zajęciach informacyjnych. Szkoła otrzymała komputery od Ministerstwa Edukacji Narodowej.

str. 9



Dziennik Bałtycki

Wybieramy najlepszego włodarza powiatu bytowskiego

Konkurs „Dziennika” rozstrzygnięty SZCZĘŚLIWIE RODZIĆ W BYTOWIE



Lekarze ginekolodzy, od lewej: Adam Prądziński, Jacek Szewczuk i dr Andrzej Kłyszajko.

Fot. Leszek Literski

Bytowski oddział położniczo-ginekologiczny wygrał w plebiscycie „Dziennika Bałtyckiego” „Szczęśliwe narodziny”. Za najlepszego lekarza uznano dr. Andrzeja Kłyszajko, natomiast najlepszą położną Beatę Głodowską.

Od początku grudnia Czytelnicy „Dziennika Bałtyckiego” mogli głosować na wybraną placówkę i personel medyczny kilku szpitali. Przedstawialiśmy oddziały położnicze ze Słupska, Lęborka, Człuchowa, Miastka, Sławna i Bytowa. Dzięki temu Czytelnicy mogli dowiedzieć się, jak się rodzą dzieci w każdym z tych miast, jakie są warunki na oddziałach, jak pracuje cały personel.

Zaskoczenie i radość

Czytelnicy zdecydowali, że najlepszą placówką położniczą jest właśnie bytowska. Dr Andrzej Kłyszajko oraz położna Beata Głodowska od „Dziennika Bałtyckiego” otrzymali pamiątkowe dyplomy, trzymiesięczną prenumeratę naszej gazety oraz zestaw upominków. Codziennie „Dziennik” będzie również trafiał w ręce pacjentek i całego personelu w bytowskiej placówce.

Nagrodzeni nie kryli zaskoczenia i wzruszenia podczas wręczania pamiątkowych dyplomów.

- To ogromny zaszczyt, że pacjentki wyróżniły właśnie mnie. Myślę, że słowa podziękowania należą się właśnie im, one zdecydowały się rodzić u nas. Wydaje mi się, że nie zrobiłam nic nadzwyczajnego, wykonywałam tylko to, co do mnie należało. Chcia-

łabym podziękować wszystkim, którzy na mnie głosowali - mówi Beata Głodowska.

Ze szkoły rodzenia na porodówkę

Beata Głodowska od czterech lat prowadzi szkołę rodzenia. Spotkania odbywają się w poniedziałki. Uczestnictwo w nich jest bezpłatne. Pani Beata przygotowuje kobiety do roli matek.

Aneta i Jan Ryngwelscy oddali także swój głos w plebiscycie na Beatę Głodowską. W maju urodził się ich synek Bartosz. Do porodu rodzinnego państwa Ryngwelskich przygotowywała właśnie Beata Głodowska.

- Beata Głodowska przekazała nam wiele fachowych wskazówek, przez cały czas porodu była przy mnie - mówi Aneta Ryngwelska. - Byłam mile zaskoczona opieką całego personelu. Wszyscy wykazywali wiele zainteresowania i czułości.

Dr Andrzej Kłyszajko kieruje bytowskim oddziałem od czterech lat.

- Jestem zaskoczony wyróżnieniem. Wygrana w tak ważnym konkursie daje poczucie ogromnej satysfakcji, nie tylko mnie, ale całemu personelowi - mówi dr Andrzej Kłyszajko.

Równie zaskoczony wyróżnieniem był cały personel oddziału ginekologiczno-położniczego.

- Takie wyróżnienie jest dla nas zaszczytem, tym bardziej przy tak licznej i dobrej konkurencji - mówi lekarz ginekolog, Jacek Szewczuk.

(sys)

Wizyta wojewody Pieniędzy mniej niż potrzeb

Mimo że w Bytowie nie bywam często, na bieżąco orientuję się w problemach tego miasta i powiatu - powiedział wojewoda Tomasz Sowiński podczas spotkania ze starostą Leszkiem Pałaszem i burmistrzem Jerzym Barzowskim.

Tym razem samorządowcy rozmawiali m.in. o bezpieczeństwie w mieście, losach Centrali Nasiennej, bezrobociu i funkcjonowaniu Centrum Antykrzysowego.

- Odrzucenie przez załogę Centrali Nasiennej proponowanego przez potencjalnego inwestora pakietu socjalnego stało się równoznaczne z przystąpieniem do likwidacji przedsiębiorstwa - mówił wojewoda. - Chcemy zagwarantować, że inwestor będzie wspierał i podtrzymywał dotychczasową działalność centrali. Firma ta powinna się utrzymać i nadal spełniać swoje zadania. Przygotowujemy obecnie ofertę przetargową i dokumenty umożliwiające przeprowadzenie prywatyzacji.

Mówiono również o pieniądzach na rozbudowę bytowskiego Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych oraz konieczności poprawienia jakości powiatowych dróg.

- Wiele inwestycji szkolnych czy sportowych nie wynika z potrzeb, a ambicji samorządów - stwierdził Sowiński. - Takie pomysły na pewno nie będą wspierane.

Dużo miejsca poświęcono również omówieniu sytuacji na drogach. Jak zapewniał wojewoda, mimo nikłych, jak na potrzeby drogowe, środków finansowych, na pewno w tym roku będzie modernizowana droga Bytów - Parchowo. Więcej pieniędzy planuje się też przeznaczyć na modernizację oświetlenia dróg. Ciekawostką jaką zaproponował Tomasz Sowiński jest tworzenie w powiatach własnej sieci komunikacyjnej.

Podsumowując spotkanie Leszek Pałasz podkreślił dotychczasową pomoc ze strony wojewody w rozwiązywaniu wielu problemów powiatu, a także pomoc w pozyskiwaniu dodatkowych środków, między innymi na zwalczanie bezrobocia, działanie policji czy poprawę infrastruktury. Efektem dobrej współpracy jest też przejęcie mienia powiatu, co pozwoli na szybsze jego zagospodarowanie.

(za)

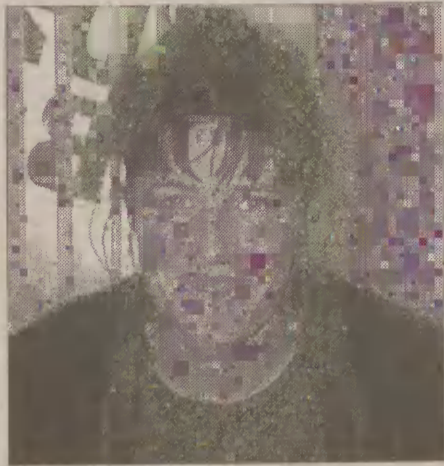


Wojewoda Tomasz Sowiński

Fot. Leszek Literski

W prenumeracie „Dziennik Bytowski” taniej i z darmową dostawą do domu!

Powiat bytowski W trosce o kobiety



Agnieszka Lisewska-Hasulak, prezes Stowarzyszenia Kobieta na rzecz Kobieta działającego w Bytowie.

Fot. Jolanta Szyca

Stowarzyszenie Kobieta na rzecz Kobieta działa w Bytowie od pół roku. Jej prezesem jest Agnieszka Lisewska-Hasulak. Na razie liczy ono 16 członkiń. Siedziba stowarzyszenia jeszcze w tym miesiącu będzie się mieściła przy ulicy Miłej, przy Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej.

Każdy czwartek miesiąca będzie dniem otwartym dla kobiet.

Założyliśmy stowarzyszenie, aby nieść pomoc kobietom w różnych ich potrzebach, a przy okazji wyciągnąć je z domów - mówi Agnieszka Lisewska-Hasulak, prezes stowarzyszenia. - Dzięki naszym spotkaniom panie dowiedzą się wiele ciekawych praktycznych rzeczy, na przykład jak rozmawiać z przyszłym pracodawcą.

Podczas „urządzania się” w swojej siedzibie spotkania będą się odbywały w każdy czwartek miesiąca. Panie będą miały okazję skorzystać z porad prawnika, będą rozmowy z psychologiem i pedagogiem. Kolejny czwartek ma być dniem promocji zdrowia i urody. W spotkaniach tych uczestniczyć będzie kosmetyczka, a także położne i pielęgniarki. Natomiast ostatni czwartek miesiąca to „babskie gadanie przy kawie” z udziałem ciekawych osób zaproszonych przez członkinie stowarzyszenia.

- Chcemy panie informować, pouczać i bawić - mówi Agnieszka Lisewska-Hasulak. - Planujemy również zorganizować szkolenie związane z nauką samodzielnego badania piersi, połączone z filmem wideo przy udziale położnej. Będziemy dla pań źródłem informacji, pragniemy im pomagać w domowych problemach. Obecnie przygotowujemy się do zorganizowania szkolenia dla pań pod hasłem „Zrozumieć siebie”, w którym uczestniczyć będzie psycholog Urszula Szyca.

Jak zapewnia pani Agnieszka, stowarzyszenie jest otwarte dla wszystkich kobiet. O cyklicznych spotkaniach czwartkowych będziemy informować na naszych łamach, a uczestniczyć w nich będzie mogła każda zainteresowana pani. (isz)

Mokrzyń

Volvo w rowie

Do groźnie wyglądającego wypadku doszło w ubiegłym tygodniu w Mokrzyńcu. Na jednym z zakrętów kierowca ciężarowego Volvo nie zmniejszył prędkości, jego samochód wpadł w poślizg i znalazł się w rowie. Kierowcy pojazdu nic się nie stało.

- Próbowałem jeszcze skierować samochód na pobliską łąkę. Niestety naczepa wywracając się pociągnęła za sobą ciągnik i wyrzuciła go - powiedział nam kierowca, mieszkaniec Poznania.

Straty oszacowano na 2 tys. zł. Na szczęście część elementów do produkcji okien została wcześniej rozładowana w jednym z bytowskich zakładów. W przeciwnym wypadku straty byłyby większe. (ll)

Rozmowa tygodnia

Uśmiech dziecka

Rozmowa z Dorotą Adamecką, przewodniczącą Stowarzyszenia Osób i Dzieci Niepełnosprawnych „Pomocna Dłoń” w Miastku.

- Co było inspiracją do założenia stowarzyszenia „Pomocna Dłoń”?

- Bardzo chciałam pomóc osobom niepełnosprawnym. Wspólnie z księdzem Krzysztofem Mazurem postanowiliśmy zorganizować wigilię. Można powiedzieć, że od tego się zaczęło. Najpierw było nieformalne Stowarzyszenie Chorych na Stwardnienie Rozsiane, a później, w 1995 r. Stowarzyszenie Osób i Dzieci Niepełnosprawnych „Pomocna Dłoń”.

- Co jest dla pani najważniejsze w pracy?

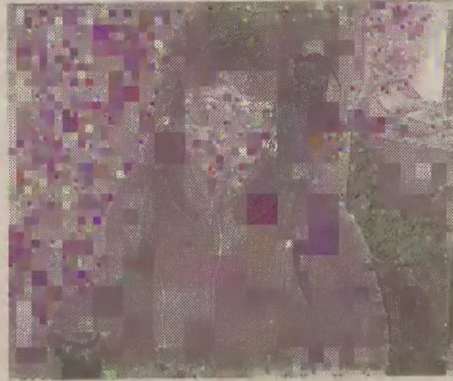
- Nie mam nic piękniejszego niż uśmiech dziecka. Zawsze powtarzam, że szczęście dzieciaków jest dla nas najważniejsze.

- Skąd czerpicie środki na działalność stowarzyszenia?

- Nasze środki finansowe to przede wszystkim darowizny od sponsorów, których zapraszamy na spotkania. Członkowie stowarzyszenia opodatkowali się również w formie składek. Roczna ich wysokość wynosi 20 zł. Do stowarzyszenia należy około 60 osób, jednak nie wszyscy mają pieniądze na wpłacanie składek. Pieniądze te przeznaczane są na przybory, z których dzieci korzystają między innymi podczas zajęć plastycznych.

- Co pani zalicza do swoich największych sukcesów?

- Pierwszy i Drugi Zjazd Niepełnosprawnych „Złota Jesień”, który organizowany był przez nas w Miastku, w hali sportowej OSRIRON. Ważnym momentem był również wyjazd na spotkanie z Ojcem Świętym w Gorzowie Wielkopolskim. Nasze dzieci były bardzo szczęśliwe, że mogły się spotkać z tak znakomitą osobistością. Nigdy nie zapomnimy także dwukrotnego wyjazdu do pani prezydentowej, Jolanty Kwa-



Dla Doroty Adameckiej największą radością jest uśmiech dziecka.

Fot. Angelika Maksym

Dorota Adamecka ma 34 lata. Jest panną, rodowitą miastczanką. Ukończyła Technikum Krawieckie w Miastku. Pięć lat temu założyła Stowarzyszenie Osób i Dzieci Niepełnosprawnych „Pomocna Dłoń”. W wolnych chwilach maluje, jedna z jej prac została sprzedana na aukcji podczas zabawy integracyjnej w Miejsko-Gminnym Ośrodku Kultury. Zbiera figurki słoni pochodzące z różnych stron świata. W swojej nietypowej kolekcji ma ich już 50. (am)

śniewskiej. Nie mogłabym też nie wspomnieć o Pierwszym Festiwalu Osób Niepełnosprawnych w Świeszynie. Wystąpiły tam osoby, nawet spoza granic Polski.

- Największe marzenia...

- Chcielibyśmy, żeby w Miastku powstał basen, aby była możliwość korzystania z zajęć hippoterapii, z których mogłyby korzystać osoby i dzieci z uszkodzeniem układu nerwowego. Marzymy także o świetlicy i klasie integracyjnej z prawdziwego zdarzenia.

- Dziękuję za rozmowę.

Angelika Maksym

Bytów. Wireland przed sądem

Prawo po stronie pracowników

Sąd Okręgowy w Koszalinie 1 lutego br. podtrzymał wyrok Sądu Apelacyjnego w Gdańsku w sprawie nielegalnej pracy Rady Nadzorczej Spółki Akcyjnej Wireland w Bytowie.

Wcześniej jej członkom wygasły mandaty, załoga domagała się powołania nowych osób na te stanowiska, jednak do pracy w radzie powołano te same. Nie mogła się z tym pogodzić załoga.

Konflikt pomiędzy prezesem a pracownikami Wirelandu trwa już kilka lat. Nikt nie pamięta, ile odbyło się już rozpraw. Najgłośniejsza była sprawa dotycząca członków rady nadzorczej, których mandaty wygasły 24 maja 1997 roku, a mimo to podejmowali wszystkie decyzje.

Zarząd wraz z akcjonariuszami, do których należy większość akcji zakładu, 25 sierpnia ubiegłego roku zwołał nadzwyczajne walne zgromadzenie, na którym uchwalono regulamin i wybrano ponownie odwołanych przed trzema laty członków rady nadzorczej. Decyzja o wyborze została zaskarżona w sądzie przez załogę. Sąd Apelacyjny w Gdańsku uznał jej roszczenia, a tym samym potwierdził nielegalność działania ponownie wybranej rady. Członkowie zarządu wraz z nielegalnie wybraną grupą rady nie respektowali wyroku sądu i nadal działali w imieniu zakładu.

Akcjonariusze mniejszościowi złożyli ponownie pozew do Sądu Okręgowego w Koszalinie. Ten ustalił, że prawo zostało złamane.



Sąd Okręgowy w Koszalinie podtrzymał wyrok Sądu Apelacyjnego w Gdańsku w sprawie nielegalnej pracy Rady Nadzorczej Spółki Akcyjnej Wireland.

Fot. Leszek Literski

Mandaty członków rady nadzorczej wygasły w 1997 roku i nie można było ich ponownie wybrać. Ustalono nowy skład rady, w której przedstawicielami będzie również trzech akcjonariuszy mniejszościowych.

Prócz wyjaśnień dotyczących legalności działań rady i uczestnictwa w jej pracach przedstawiciele akcjonariuszy mniejszościowych, załoga złożyła zażalenie do Prokuratury Okręgowej w Słupsku na prokuraturę niższej instancji, która wcześniej umorzyła dochodzenie w sprawie o wypłacenie nielegalnych wynagrodzeń poprzedniej radzie nadzorczej. Według oceny związków zawodowych i akcjonariuszy mniejszościowych wypłacono nielegalnie 400 tys. zł. (ll)

KRONIKA POLICYJNA

Starem w drzewo

PARCHOWO. Kierowca Stara nie dostosował prędkości do warunków panujących na drodze i uderzył w drzewo.

Dachowała Fiatem

SOSZYCE. Kierująca Maluchem wpadła w poślizg i dachowała. Kobieta doznała lekkich obrażeń ciała i odwieziono ją do bytowskiego szpitala.

Zamknięty

w mieszkaniu

GOSTKOWO. Regina P. powiadomiła bytowską policję, że w domu przetrzymuje chłopca, który wybił szybę w jej oknie. Dwudziestolatka zatrzymali trzej mężczyźni, którzy usłyszeli brzęk tłuczonego szkła i zauważyli uciekającego młodego mężczyznę. Po krótkiej gonitwie zaprowadzili chuligana do właścicielki mieszkania. Regina P. wraz z członkami rodziny zatrzymała młodzieńca do momentu przyjazdu policji. Zatrzymany był tak przerażony zaistniałą sytuacją, że grzecznie siedział na wskazanym miejscu.

- Mężczyzna przyznał się do wybięcia szyby. Nie potrafił jednak wytłumaczyć dlaczego to zrobił - mówi podkom. Rafał Burnicki, rzecznik prasowy bytowskiej policji. Straty właścicielka oszacowała na 200 zł. Sprawa znajdzie swój finał w kolegium.

Po papierosy

MIASTKO. Nieznany sprawca włamał się do hurtowni-sklepu przy ul. Królowej Jadwigi. Po oderwaniu blachy i wyrąbaniu dziury w drewnianej ścianie dostał się do środka, skąd zabrał papierosy różnych marek. Wartość skradzionego towaru oszacowano na 15 tys. zł.

Po Walentynki

MIASTKO. Nieznany sprawca po wybić szyby wszedł do środka kwaciarni przy ul. Długiej. Z kwaciarni zabrał zegary, maskotki, figurki gipsowe, świeczki i kartki walentynkowe o łącznej wartości 472 zł.

Napad na kiosk

MIASTKO. Przy ul. Dworcowej nieznany sprawca wyłamał kraty, wybił szybę i dostał się do wnętrza kiosku. Zabrał papierosy, dezodoranty, gaz do zapalniczek, zabawki, szampony i pisma erotyczne. Łączna wartość skradzionych rzeczy wynosi 3 tys. zł.

Kradzież w gabinecie

MIASTKO. Nieznany sprawca włamał się do gabinetu lekarskiego przy ul. Generała Wybickiego. Z gabinetu zabrał portfele z dokumentami, pieniądze, zapiski i dokumenty lekarskie. Łączna wartość skradzionych rzeczy wynosi 1525 zł.

Potrącił pieszego

MŁOCICE. Pieszy idący z Młocic do Węglewa po prawej stronie, został potrącony przez samochód marki Daewoo Nubira. W samochodzie została wybita szyba. Poszkodowanego przewieziono do szpitala, skąd po badaniach samowolnie wyszedł. Kierowca oszacował straty na 100 zł.

Włamanie do urzędu

MIASTKO. Nieznany sprawca wyłamał zamek w drzwiach Urzędu Miasta i Gminy Miastko i dostał się do pokoju sekretarza. Sprawca zabrał dowód osobisty i kartę do bankomatu.

Sezon na czekoladki

MIASTKO. Przy ul. Kazimierza Wielkiego nieznany sprawca włamał się do sklepu. Skradziono papierosy, czekolady, zapalniczki i gumy do żucia. Wartość artykułów oszacowano na 700 zł. (sys, rafa)

Likwidacja SP w Świeszynie Przedwczesne obawy?



Rodzice obawiają się o losy swoich dzieci. Nie chcą likwidacji szkoły. Na zdjęciu od lewej Bożena Skonieczna, Marianna Domin oraz Danuta Derkacz.

Fot. Angelika Maksym

Mieszkańcy Świeszyna oraz sąsiadujących wsi obawiają się likwidacji tamtejszej podstawówki. Do tej pory jednak władze Miastka nie podjęły żadnych decyzji dotyczących likwidacji Szkoły Podstawowej w Świeszynie.

Do świeszynskiej podstawówki uczęszcza blisko 70 uczniów. Jak twierdzą mieszkańcy wsi, jest ona nie tylko placówką oświatową, lecz również kulturalną. Oprócz zajęć lekcyjnych tętni tam życie kulturalne, inspirowane przez pedagogów i rodziców.

Mieszkańcy Chlebowa, Świeszynka, Świeszyna, Pasiaki, Lipczyna, Ciemina oraz część mieszkańców Ostrówka i Starżna mówią kategorycznie „nie” likwidacji Szkoły Podstawowej w Świeszynie.

- Nasza szkoła na bieżąco jest remontowana i zaopatrywana w coraz nowocześniejsze pomoce dydaktyczne. Dzieci mają tutaj zapewnioną nie tylko dobrą kadre pedagogów. Wszyscy czujemy nad tym, żeby czuli się tutaj jak w domu - mówi jedna z nauczycielek. - Doskonale zdajemy sobie sprawę z tego, że w dużej miejskiej szkole, szczególnie nasze maluchy będą czuły się bardzo zagubione.

(am)

Strażackie tradycje Nowożeńcy pod szpalerem

W ostatnią sobotę stycznia kolejny już z funkcjonariuszy Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej PSP w Miastku, ślubował miłość i wierność małżeńską. Szczęśliwym panem młodym był Zenon Liszczak, który poślubił Aleksandrę Kroggel.

Miasteczki strażak jest starszym aspirantem, dowódcą zmiany. W straży pracuje od kilkunastu lat. Zenon i Aleksandra Liszczakowie złożyli uroczystą przysięgę w kościele rzym-

skokatolickim p.w. Najświętszej Marii Panny Wspomożenia Wiernych w Miastku. Po ceremonii kościelnej zgodnie z tradycją, młoda para przeszła przez strażacki szpaler. Byli także eskortowani przez samochody bojowe do lokalu weselnego. Za pośrednictwem naszej gazety funkcjonariusze JRG PSP wraz z rodzinami składają nowo poślubionym gorące życzenia na nowej drodze życia.

(rafa)



Aleksandra i Zenon Liszczakowie przechodzą pod szpalerem.

Fot. Rafał Klos

Miastko. Zabawa integracyjna

Pieniądze i sprzęt dla szpitala

Chłodziarko-zamrażarkę oraz połowę kwoty zebranej podczas zabawy integracyjnej zorganizowanej przez Stowarzyszenie Osób i Dzieci Niepełnosprawnych „Pomocna Dłoń” przekazano dla oddziału intensywnej terapii miastecznego szpitala.

Podczas imprezy odbyła się aukcja koszulek różnych firm, prac plastycznych dzieci ze Stowarzyszenia Osób i Dzieci Niepełnosprawnych „Pomocna Dłoń”. Za koszulkę Stowarzyszenia Stwardnienia Rozsianego zapłacono 12 zł. Organizatorzy zebrali 308 zł. Połowa kwoty trafiła na oddział intensywnej terapii Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Miastku.

W zabawie udział brały nie tylko dzieci ze stowarzyszenia, ale również osoby siedzące na widowni. Jedną z atrakcji był występ mamy Magdy Burglin, która oka-

zała się najlepsza w konkurencji skakania przez skakankę na czas. Za ten pokaz w nagrodę otrzymała samochód marki Porsche... niestety mini. Również dużą popularnością wśród zebranych cieszyły się konkursy prowadzone przez doktora Pomidora i siostrę Marchewkę. Najlepsza w picu soku okazała się dwunastoletnia Dorotka. W nagrodę za udział w konkursach, zwycięzcy otrzymali paletę soku owocowo-warzywnego siostry Marchewki. Zabawa została uświetniona występami dziewczyn z Ogniska Pracy Pozaszkolnej. Występy zespołów Piramidy



Swoje zdolności artystyczne zaprezentował Romcio Mazurek.

Fot. Angelika Maksym

i Fleks sprawiły, że publiczność porwała się do tańca. Sporo emocji wzbudził rów-

nież występ Agnieszki Siepietowskiej oraz braci Romcia i Wojtka Mazurków. (am)

Miastko. Ferie, ferie i po feriach

Zabawy i telewizyjne konkursy

Ciekawą ofertę na ferie przygotowały miasteczka biblioteka, ośrodek kultury i komenda hufca. Były konkursy, zabawy i turnieje.

Wiele dzieci podczas ferii pozostało w domach. W tym roku Biblioteka Publiczna, Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i Komenda Hufca ZHP, przygotowały bogaty program spędzenia wolnego czasu. Niemal każdego dnia można było uczestniczyć w zabawach, konkursach i ciekawych grach.

U harcerzy

Miasteczki harcerze zorganizowali dla dzieci tak zwane zimowisko dochodzące „Wesoła zima w mieście”. Odbywały się podczas niego zajęcia kulturalne, plastyczne, sportowe i turystyczne. Organizowali dla swoich podopiecznych wiele ciekawych konkursów, zabaw, wycieczek do zakładów pracy. Największą atrakcją był wielki bal sylwestrowy, olimpiada sportowa i festiwal piosenki.

W bibliotece

W oddziale dziecięcym Biblioteki Publicznej rów-



Podczas ferii dzieci uczestniczyły w wielu zabawach, m.in. w zabawie „Najlepszy z najlepszych” w Bibliotece Publicznej.

Fot. Rafał Klos

nież odbywało się wiele imprez. Każdego dnia przychodziło tutaj około trzydziestu osób. Brały one udział w konkursach plastycznych, a także zabawach: „Najlepszy z najlepszych”, „Wiem wszystko” czy też „Wielka podróż”. Większość zabaw odbywała się w formie pytań o prze-

rodznej tematyce. Codziennie emitowano również dla dzieci filmy wideo.

Co w MGOK?

Instruktorzy domu kultury przygotowali dla dzieci i młodzieży wiele warsztatów artystycznych. W sali kinowo-widowiskowej odbył się między innymi bal dla dzieci niepełnospraw-

nych ze stowarzyszenia „Pomocna Dłoń”. Codziennie organizowano próby do minilisty przebojów. Odbywały się także zajęcia plastyczne, gry, zabawy, konkursy. Każdy chętny mógł wziąć udział w otwartych próbach zespołów muzycznych MGOK, czy w turnieju warcabowym.

(rafa)

Ostatnie spotkanie opłatkowe

Z arcybiskupem i Kaszubią



Pięknymi kolędami mszę uświetnił chór Kaszubia z Kielna.

Fot. Jan Antonowicz

Arcybiskup Tadeusz Gocłowski metropolita gdański przewodniczył mszy św. podczas ostatniego spotkania opłatkowego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, jakie zorganizował oddział gdański.

Spotkanie odbyło się 2 lutego w kaplicy obok kościoła Najświętszego Serca Jezusowego w Gdańsku Wrzeszczu, gdzie proboszczem jest ks. prałat Mikołaj Samp.

Przywiązanie do tradycji

Lekcje w języku kaszubskim odczytali Joanna Klasa i Piotr Szweda, współpracownicy telewizyjnego magazynu „Rodnô Zemia”, a modlitwy powszechne - pomorańcy, Zbigniew Sobisz i Grzegorz Szramke. Ewangelię odczytał ks. Piotr Gruba z Żukowa. Pięknymi kolędami mszę uświetnił chór Kaszubia z Kielna, który pod koniec ubiegłego roku świętował 90-lecie istnienia. Licznie zebrani

uczestnicy mszy byli pod wrażeniem ich występu. Szczególnie zaakcentował to ks. arcybiskup na spotkaniu opłatkowym, które odbyło się bezpośrednio po mszy. Wspomnił także, że w parafii Kielno są jeszcze Koleczkowianie i inne równie dobre zespoły. Świadczy to o wielkim przywiązaniu do tradycji i wartości chrześcijańskich oraz wielkim zaangażowaniu ludzi, począwszy od proboszcza ks. Franciszka Rompy i wieloletniego dyrygenta chóru, Korneliusza Tredera, a skończywszy na najmłodszych kilkunastoletnich członkach zespołu. Uczestnicy spotkania nagradzali chór wielokrotnymi oklaskami.

Kaszubska liturgia

Przed łamaniem się opłatkami ks. arcybiskup przypomniał słowa Ojca Świętego wypowiedziane do Kaszubów w Sopocie. W tym kontekście po raz któryś już wyraził swoją aprobatę dla języka kaszubskiego w liturgii.

- Kiedyś rozmawiałem w tej sprawie z nuncjuszem apostolskim, arcybiskupem

Józefem Kowalczykiem. W swoim stanowisku jednoznacznie popiera kaszubszczyznę w Kościele, jeśli oczywiście Kaszubi sami chcą się modlić w swoim języku. Umożliwiają to uchwały Soboru Watykańskiego. A ostatnio sam Ojciec Święty zachęcił Kaszubów do pielęgnowania swego języka - mówił metropolita gdański.

Najbliższe plany Kaszubów

Spotkanie prowadził prezes gdańskiego partu, prof. Andrzej Ceynowa. Wspomnił o niedawnym spotkaniu z wiceministrem Wojciechem Książkiem i szanse wydania podręcznika do nauki języka kaszubskiego w najniższych klasach szkoły podstawowej. Prezes zarządu głównego, prof. Brunon Synak przybliżył przygotowania do pielgrzymki Kaszubów do Ziemi Świętej, która odbędzie się we wrześniu br. Bardzo udane spotkanie opłatkowe zakończyło się wspólną kolędą prowadzoną przez Kaszubi.

Jan Antonowicz

Kartuzy

Wspomnienia Naczkwégò Władka

W minimalnym nakładzie ukazały się wspomnienia Alfonsa Władysława Trzebiatowskiego z Kartuz, felietonisty kaszubskiego urodzonego w 1913 r. Po wojnie publikował w „Dzienniku Bałtyckim”, później

w „Gazecie Kartuskiej” i „Pomeranii”. Używał pseudonimu Naczkwów Władk. W książce pt. „Tat to po prôwdze bëło” zawarł swoje refleksje z podróży po Kaszubah. Utrzymywał kontakty ze znanymi postaciami ruchu

kaszubskiego, opisał też swoje przemyślenia związane ze zmianami ustrojowymi w Polsce. Dużo stron poświęconych jest wsi Ręboszewo, rodzinnej miejscowości ojca.

(ep)

W 2001 roku Encyklopedia Kaszub

Grono naukowców, muzealników i znawców tematów związanych z Kaszubami od kilku miesięcy pracuje nad powstaniem pierwszej w dziejach naszego regionu „Encyklopedii Kaszub”. Ukaze się ona najprawdopodobniej w 2001 roku.

O przygotowaniach do jej wydania poinformował niedawno Wojciecha Książka, wiceministra oświaty, prof. Jerzy Treder podczas spotkania z Zespołem ds. Oświaty, działającym przy Zrzeszeniu Kaszubsko-Pomorskim.

Encyklopedia ma być, jak powiedział Wojciech Kiedrowski z oficyny Czeckim dziełem monumentalnym, z licznymi ilustracjami i mapami. Objętością nie będzie ustępować jednomyślnie Encyklopedii Powszechnej.

Hasła do poszczególnych działów opracowują zespoły kierowane przez: Damię Król z gdańskiego Muzeum Archeologicznego (archeologia), Wandę Szkulmowską z Bydgoszczy - autorkę wielu wydawnictw o sztuce ludowej Pomorza i Krystynę Szalaśną z gdańskiego Muzeum Etnograficznego (etnografia), Jerzego Szukalskiego - emerytowanego profesora Uniwersytetu Gdańskiego i red. naczelnego „Jantarowych szlaków” (geografia), prof. Zygmunta Szultkę z Instytutu Historii PAN w Poznaniu (historia), prof. Jerzego Tredera z UG (językoznawstwo), ks. dr. Jana Walkusza - KUL (piśmiennictwo i literatura kaszubska), Witosławę Frankowską z Akademii Muzycznej w Gdańsku (muzykologia), prof. Brunona Synaka UG (sociojologia). Nad opracowaniem zagadnień związanych z kaszubską diasporą czuwa ks. Władysław Szulist. Do współpracy nad encyklopedią dołączyły się poza tym liczne zespoły autorskie.

6 stycznia br. Uniwersytet Gdański, Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie i Oficyna Czek podpisały porozumienie o wspólnym realizowaniu tego doniosłego przedsięwzięcia wydawniczego. Honorowy patronat objął nad nim prof. Gerard Labuda, znany polski mediewista. Jego artykuły i studia dotyczące historii Kaszubów, ruchu kaszubskiego i problemów metodologicznych ukazały się w pokaznym tomie „Kaszubi i ich dzieje”, wydanym przez oficynę Czek na osiemdziesięciolecie profesora (1996).

(ij)

Wieczórno pieszniô

Naj Bôtu fale do snu kôlibią
Wieczórno cészô zalégò wkrąg
Na mòrszczich falach bôtë sã zybią
Jak przë lëtëchnym dotkniącym rãk.

Na niebò mëwa òstatnò wzlôtò
Zachòdzy słuńce w zòpadny krój
Matce Swòrzewsczi nócysz z òchòtą
Dëszã wësélòsz w niebiesczi rój.

Ò Matkò najò, Swòrzewskò Pani
Dòjce Swim dziecióm spòkójną noc
Bë wëpòczãti ë dobrze wësponë
Mòglë Was chwólëc ë w szczescym zëc.
Stanisław Bartelik

Lekcëjò IX

Gòdómë pò kaszëbskù X

(Janka i Piotr jidą)
J. Wies Miechùceno je jedną z tęcz, gdzie w szkole je kòto kaszëbszczégò.

P. Chtëż bë przòdë pòmëslòł, że kaszëbizna wleze do szkòłów?

J. W niechtërných ùczba jãzëka prowadzonò je regularno. Je jich równak baro mało, mòże kòl dwadzesce na całëch Kaszëbach.

P. A pòtrzeba je wiòlgò, bò dzieci coròz gòrzi rozmiejã pò kaszëbskù.

J. Przòdë bëło tak, że doma sã gòdało blòs w rodny mòwie, a w szkòle nie. Terò doma z dzòtkama mało chto gòdò pò kaszëbskù, za to zmieniwò sã na lepsze w szkòle i kòscele. Jesz dwadzesce, trzedzescë lat temu mòzna bëło ògarnãc pò gãbie za kaszëbszczé słowò. To bëłë czasë!

P. I wiész, że wncenzas ti tam szkòlno tak lëdzóm wbiłë do głòw wstid i niechãc do kaszëbsczi mòwë, że do dzys wiele lëdzy w to wierzi i sztëluje sã na gòdanië „z wësoka”, jakbë to miało bëc co lepszégò.

J. Na szczescé lëdze ùczãli mësłã ju czësto jinnaczi i doceniwają wòrtnotã nasi mòwë.

P. Oo, Asza ju zdaje na nas, witòjże.

A. Nè witòjtaż, tu prawie je szkòła, gdzie sã

ùczba kaszëbszczégò. (zajãca z dzecama w szkòle)

A. Pròwdã rzec, to nijak nie je tak letkò wprowadzëc ùczbã w szkòle. Jedno, że szkòlno mùszã chëc, a òsobliwie direktor. Pò drëdzë, mùszã téż bëc takò wòlò starszych.

J. Jak to i je, tej są problemë z materiałama do ùczbë, òsobliwie pòdrãcznikama.

P. Jò czuł, że latos mają bëc wëdónë ksążëczki do nòuczki rodny mòwë.

A. Jo, kò to je nòwëszzi czas. Bò dotëchczòs kòzdi ùczci jak mòze. A mùszã bëc tak, że na całëch Kaszëbach ùczony bądze jeden wariant lëteracczi kaszëbiznë i òsobliwie jeden pisënk.

J. Na szczescé z tim ju ni ma tòklu, bò pisënk ùstalony òstateczno przed sztërzema latama baro chùtkò sã przëjãł. Wszëtëcë gò zaakceptowelë. Stosëje gò wiele młòdëch ùtwòrców i czekawé, że dosc dobrze pòtrafiã w nim pisac.

A. W tęcz dzesãc òstatnëch latach baro wiele rësżëło do przòdkù, ale wierã jesz wicy je przed nama.

Elżbieta Pryczkowska

Lëbork

80-lecie pisarza

9 lutego pisarz kaszubski Stefan Fikus z Lëborka òbchòdzi 80. rocznicë ùrodzin. Jubileusz przygotowany przez miasto Lëbork odbędzie się 12 lutego. Rozpocznie się ò godz. 16 mszã świętã dziëkczynnã w kościele św. Jakuba.

(ep)

20 lat oddziału ZKP w Sierakowicach

Po pracy zabawa



Ostatnim najważniejszym wydarzeniem dla sierakowickiego oddziału było wręczenie sztandaru. Na zdjęciu prezes oddziału Andrzej Bigus przekazuje sztandar pocz- towi sztandarowemu.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Sierakowicach w styczniu br. obchodził 20-lecie istnienia. Zarząd i członkowie uczcili ten jubileusz wspólnym wieczorkiem.

Przy zastawionym stole delikatnie zakropionym czymś mocniejszym, przypomniano dotychczasowe osiągnięcia. A jest ich nie- mało. Wspominając cho- ciazby ostatni Przegląd Ze- społów Kolędniczych, im- prezę zorganizowaną z roz- machem i obejmującą swym zasięgiem całe wojewódz- two pomorskie. Ma być tak- że niebawem reaktywowa- ny teatr Bina, prowadzony przez Barbarę Klawikow- ską. Większość występują- cych w nim aktorów rów-

niez jest członkami oddzia- łu ZKP.

W sympatycznej atmos- ferze zorganizowano dwa konkursy - na najpiękniej wykonaną piosenkę ka- szubską i najzabawniejszy dowcip. Chętnych nie bra- kowało.

Oczywiście, podczas całej imprezy królował język kaszubski. Wydawało się, że jest to czymś oczywistym, a jednak nie we wszystkich oddziałach jest to takie na- turalne.

Prezes oddziału, Andrzej Bigus, przekazał zebrany

bieżące informacje, wśród których mowa była o pomy- śle uczczenia Wielkiego Ju- bileuszu roku 2000 u stóp Królowej Kaszub w Siano- wie. Otóż wszyscy Kaszubi, którym stan zdrowia na to pozwala, mieliby się tam udać 16 lipca br. pieszymi pielgrzymkami na odpust Matki Boskiej Szkaplerznej. Byłby to wielki manifest wiary i tradycji mieszkań- ców naszego regionu dla Królowej Kaszub.

Przednia zabawa trwała do rana. Z pewnością taki sposób spędzania wspólnego czasu zrzesza ludzi i daje im nowe siły do dalszej por- ządnej pracy na rzecz ma- lej tateczny. Zabawa i pra- ca mogą iść w parze.

(ela)

Medale Stolema

Są już kandydaci

Kandydatury do Medalu Stolema przedstawiono i omówiono na zebraniu klubu studenckiego „Pomorania”. Zgłoszono aż dwadzieścia dwie propozycje.

Niektóre kandydatury znacznie odbiegają od regu- laminu przyznawania me- dali. Medal wręczany jest za zasługi w pomnażaniu do- robku kulturowego Kaszub i Pomorza. Szczególnie ważne są dokonania na ni- wie literackiej, publicy- stycznej, oświatowej i na-

ukowej, podejmowane w celu utrwalania i rozwoju kulturowej spuścizny Ka- szub. Część przedstawio- nych kandydatur aktywnie działa w strukturach orga- nizacyjnych Zrzeszenia Ka- szubsko-Pomorskiego. Te osoby kwalifikują się do Skry Ormuzdowej lub Na-

grody Świętopełka Wielkie- go. Notabene przyznano właśnie sześć Skier Ormuz- dowych. Dwoje laureatów, którym Skry przyznano za działalność organizacyjną, jest także na liście do Stole- ma.

Spotkanie, na którym po- znamy tegorocznych „stole- mowców” odbędzie się w połowie lutego.

(EP)

„Kasza bij” A nazwa Kaszëbë

o czałi gòdają, że nazwa Kaszëbë wżala sã òd pòdkràpònèch nogów- ków i ràków przè robòce na gòpòdarstwie, bò tu sã pòdmòkłé zemie. Jinszi cwièrdzã, że bierze sã òna òd jaczégòs zelëska, co ro- sce nad naszim mòrzã. A pò pròwdze bëło to tak.

Dòwno, dòwno temù, bądã to pewno ju stalata, we Gduńsku mieszkelë Stach i Kasza Cyłkòwie. Mielë ju òbòje kòl piãcde- sãtcezi na karkù. Jich sztërzej sënòwie bëłë rëbòkama i swòjim czòlnã łowilë sledzë na Wiòldzim Mòrzu. Rëbë w mòrzu bëło tej dosc, tej téz knòpi sle- dzy nałowilë wiedno ful czòłen. Doma solëlë je w beczkach, a tatk z mëmka jezdzelë fùrman- kã je przedawac. Dalek i szerok jich lédze znelë. Jednakò nie blòs z tegò, że mielë dobré sledze. Jez- dzelë òd wsë do wsë i czãsto sã jich widzãło kòl Bëtowa, Chòjnic abò sztëk za Kòłobrzegã. Czëj wszëtczë sledze z szesc beczków, bò teli miescało sã na jich wòzu, przedelë, jachelë do Gduńska pò wi- cy. Tak jezdzelë całima dniami a zòdny karczmë bez wëpitkù nie minãlë, a trzeba przëznac, że kòrnusë lëdelë mòckò. Stach, chłop dosc mòli i chùdi, czëj sã czilë wëpil robił sã baro dristny i za- czepiwòł wszëtczich chłò- pów w karczmie. Czãsto téz jemù chtos wdra- szowòł. Czëj so ju robiło czësto lëchò i nie wiedzòł so radë wòłòł swòjã pòdpità Kaszã.

Co le zawrzeszczil „Ka- sza bij” to białcëskò, jakòże bëła wësokò, grëbò i przè dwiganim beczków narosło mòcë, wnetka zro- biło w gòspòdze pòrzãdk. Stach czãsto mùszòł wòlac „Kasza bij”, tak że pò pòrà latach, czëj wòz ze sledza- ma wjachòł do jaczis wsë to lédze gòdelë - wejle „Kasza bij” jadã. Z czasã całi ten krëz, pò chtërnym òni rëzowelë, lédze nazy- welë nòprzòd „Kasza bij” a pòzni „Kaszëbë”. Tak òstało do dzysa.

Czesław Birr

Jesz ò Kròlu Kaszëbsczim

Òni nie zabòczą!

Pògrzëb ksãdza prałata Hilarégò Jastaka bëł wiòlgã manifestacją wiarë i miłoscë, jakã tësãce lédzy darzëło tegò człowie- ka. Dlò Kaszëbów bëł òn pròwdzëwim kròlã. Zasłużil na to miono baro.

Nie bëł òn zòdny dzejòrzã regionalnym, nie bëł ùtwòrcã i nie wëstòwiòł sã na plakatë, jak to majã w zwëkù niechtërnı dzejòrze za napisanië marnégò wstãpù do ksãzezi. Swòjim wielelatnym nòpiartim dzejanim pòkòzywòł całi Pòlsce, chto to sã Kaszëbi. Kòzdë pi- smiona pòdpisywòł słowa- ma „Syn Ziemi Kaszub- skiej” i „My trzymamy z Bogiem”. Dzãka temù swòjã szlachetną pòstacjã dòwòł nòlepsze świadectwò swòjemù lédowi.

Czëj Karol Wojtila òstòł Ojcã Swiãtim, ks. Ja- stak przërëchtowòł piel- grzimkã Kaszëbów do Rzimù. W òstatny chwilë kòmunyscë copnãlë wizë Kaszëbóm, a Jemù pòzwòlëlë jachac. On wnenczas rzekl, że nig- dze nie jedze, bò Jegò plac je przè parafianach!

Przez dzesãtcezi lat pro- wadzyl biòtkã z wnencza- snã wladzã. Co sztòt przëchòdelë z rozmajitima rewizjama, nòkòzama aresztowaniégò i placeniò w ë m ë s z l o n ë c h i wëmùsonèch pòdatków. Monumentalnã swiãtницã, chtërnã pòbudowòł, dërch òkrãzëlë przëstojnicë ti tam wladzë w lëtewkòwèch mundurach. Òn sã nie dòł. Jegò òdwòdzi nie zlómòł nicht, ani kòmunyscë, ani sòdza, ani maltretowanië, ani nawetka tak zwòny ksãza - patriocë, chtërnı téz dosc krziwdë mù zrobilë. A czëj przëszedł gòdnik 70-tégò roku na ple- banii kòl prałata Jastaka bëł azył wòlnoscë. Zòs w rokù 80-tim Òn sã na chwilã nie zwichlòł, le szedł òdprawic mszã do stocz-



Prałat Hilary Jastak

Fot. Archiwum

niowèch robòtników, na co nawetka wladzë kòscelnë nie chcałë dozwołëc, bò sã bòjalë. Òn ni miòł strachù, bò zëcë zawierzil Bògù, òjczëznie i mòli tatecznie!

I nie je dzyw, że prawie na nordze Pòlszi wëszedł wiater, co zmienil ùstrój w Pòlsce. Stąd wëszedł, bò tu bëłë i sã Kaszëbi! Tu bëł ks. Jastak! Tu bëłë stoczniowcë, téz Kaszëbi, chtërnèch Òn òtòczòł swòjã òpiekã. Sygnie sã przëzdrzec na nòzwëska zamòrdowònèch wëpisònë na tòflach pòmników. Dzysò, ti co dbelë ò pòpiarcë dlò se przez autori- tet Jastaka, szukelë ù Niegò radë i schrònu, rzãdzã Pòlskã. Równak na pògrze- biã Kròla nie bëło jich, to je Krzaklewsczëgò, Cegiel- sczi, Rëbicczëgò i całégò karna rozmajitèch pòslów i pòsëlców. Òni mielë w sobòtã 22 stëcznika jinszã wòznã sprawã. Sztridowelë sã ò jednégò wàsòlã w rza- dze! To je dopiërce bütèn szëkù!

Ale to nick. Robòta ks. prałata bądze wëdòwa brzòd przez dludzë lata. W òstatnèch dzesãc latach zëcëgò Òn załòzil Fundacjã Pòmòcë Stipendialny dlò młodzëznë z Kaszëb. Dzãka Niemù wëksztòlënië zdòbelò wiele zdatnèch młodèch lédzy z naszëgò re- gionu. Ti nigdë nie zabòczą, chto to bëł ks. prałat, wùja, Hilari Jastak!

Antonów Jank

Publikacja w Warszawie O Królowej Kaszub

K sięża palotyni wydają w Warszawie miesięcz- nik pt. „Miejsca święte”. Przed ponad rokiem ukazał się w nim artykuł o Kaszub- skiej Królowej Rodzin w Kościierzynie. W bieżą- cym numerze (2/38/2000) znajdujemy obszerny mate- riał o Królowej Kaszub

w Sianowie. Autorem jest Jan Korcz. Opisuje historię cudownej figury, kościoła i sanktuarium. Dużo uwagi poświęca kultowi i uzdro- wieniom. Na ostatniej stro- nie okładki jest piękna foto- grafia sianowskiej madon- ny, znakomicie nadająca się na obraz.

(ep)

OKNA PCV PRODUCENT

PROMOCJA
- PIANKA ZIMOWA (WĘZYKOWA)
- KLEJ MONTAŻOWY 10% RABATU
Den Braven

Agora
DEALER:

83-300 KARTUZY, ul. GDAŃSKA 28, tel. (58) 68128 81 tel./fax (58) 684 03 82

„GODA” 83-300 KOŚCIERZYNA, ul. Mała Kolejowa 15/1
„HOBAN” 81-361 GDYNIA, ul. Mściwoja 9
TERMO-TAK 80-302 Gdańsk Oliwa, ul. Polanki 97a
H. FIERTEK 84-230 RUMIA, ul. Sędzickiego 23

696-24-37
621-71-00 fax 661-34-48 0601-658-030
556-08-19 fax 556-08-35
671-20-62 korn. 0601-658-030

**NOWA SIEDZIBA
NOWY ASORTYMENT
HURTOWNI
ODZIEŻOWEJ**

jet

GDAŃSK-PRZYMORZE
ul. Ślaska 39A
TEL. 762-00-99

NORDA
Pismo Kaszëbsczj Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bał- tyckiego”, 80-894 Gdańsk, ul. Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

Powiat bytowski. **Auta na giełdzie**
Sprawdź
zanim kupisz!



Zanim kupimy samochód, musimy sprawdzić dokładnie jego pochodzenie.

Fot. Jolanta Szycia

Mieszkańcy powiatu bytowskiego decydując się na kupno używanego auta, nie mogą tego zrobić na miejscu. Najbliższa giełda znajduje się w Słupsku. Jednak wszyscy przeważnie chcą się sprzedać lub kupić auto do Chwaszczyna lub Chojnic. Są to dwie duże giełdy znajdujące się w najbliższej odległości od Bytowa i okolicznych wiosek. Zainteresowani mają tam możliwość wyboru spośród średnio 400 aut. Za wjazd na giełdę w Chwaszczynie trzeba zapłacić od aut osobowych 18 zł, a od samochodów ciężarowych 27 zł. Natomiast w Chojnicach wjazd kosztuje 15 zł.

Sprawdź dowód

Wiele osób nie stać na kupno nowego auta, więc decydują się na kupno samochodu używanego, na giełdzie. Jednak czasami można nabyć tam auto kradzione. Dlatego kupujący powinien przestrzegać kilka podstawowych zasad związanych z kupnem używanego samochodu.

Bardzo ważną rzeczą jest dokładne sprawdzenie dowodu rejestracyjnego kupowanego auta. W dowodzie nie mogą być naniesione jakiegokolwiek poprawki bez potwierdzenia urzędowego.

REKLAMA

Aksesoria
Zima
może wrócić

Wprawdzie w ostatnich dniach temperatura była prawie wiosenna, ale zima może jeszcze wrócić. Dlatego warto zaopatrzyć się w preparaty ułatwiające np. otwarcie drzwi lub odczyszczenie zamrożonych szyb. Najtańsze odmrażacze do zamków kosztują 3,50 zł. Właściciele Fiatów 126p najbardziej poszukują środków w sprayu, przeciwdziałających parowaniu szyb. Gdy spryskamy nim szyby nie musimy się martwić o to, że szyby zaparują i będziemy mieli słabą widoczność. Jednorazowe użycie zabezpiecza szyby na okres co najmniej dwóch tygodni. Natomiast odmrażacze do szyb w sprayu kosztują w granicach 6-8 złotych. Umożliwiają one w szybkim czasie odmrożenie szyb z lodu, bez porysowania szkła. Poza tym zimą powinniśmy pamiętać o uzupełnianiu płynu w spryskiwaczach. Jego cena waha się w granicach od 3,50 do 6,30 zł.

(sys)

REKLAMA

Uwaga!
Pamiętaj o światłach

Mimo że obowiązek jazdy z włączonymi światłami przez całą dobę obowiązuje już od kilku miesięcy, to nadal część kierowców zapomina o nim.

Dlatego warto wyrobić nawyk zapalania świateł zaraz po wejściu do samochodu. Trzeba pamiętać, że auta z włączonymi światłami

są lepiej widoczne przez innych uczestników ruchu, a poza tym ich brak grozi mandatem.

(isz)

REKLAMA

„DUET”
BEZPOŚREDNI IMPORTER
POLEGA -
-SKLEJKI LIŚCIASTE
I IGLASTE - Rosja
-WYROBY HUTNICZE - Ukraina,
Rosja
-BLACHY, KĄTOWNIKI,
CEOWNIKI ORAZ RURY
-PODŁOGI „EPI” 24 tys.obr.-38 zł
KONKURENCYJNE CENY
77-300 CZŁUCHÓW,
ul. KWIAŁOWA 2, tel. (059) 83-42-217, 83-44-117
R-2223/B/1062

SKODA
AUTO

I Zimowy, Rodzinny
Rajd Samochodowy Škody

12.02.2000

Plichta, Autoryzowany Dealer Škody
84-200 Wejherowo ul.Gdańska 13c
tel. 677 53 91, 672 78 08, fax 672 77 98

S-376/A/1063

FAKTORIA s.c.
Ostatni okres odliczania ulgi
budowlanej i remontowej.
TERAZ W PROMOCJI:
JEŚLI CHCESZ MIEĆ DACH NAD GŁOWĄ U NAS
ZAKUPISZ WSZELKIE POKRYCIA DACHOWE:
- LEKKIE „ONDURA”
- CERAMICZNE **Röben**
- CEMENTOWE **BRAAS** **Euronit**
TERAZ W PROMOCJI OKNA PCV - system
plastmo
KUPISZ TO U NAS!
WSZYSTKO NA RATY!
ZAPRASZAMY: „Faktoria” s.c.
Bytów, ul. Jana Bauera 6
godz. otwarcia: pon.-piątek 8.00-17.00
sobota - 9.00-13.00, tel. 822-26-83
R-8110/B/1036

OKTAN s.c.

OLEJ OPALOWY

Stacje Paliw
z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57
R-6463/B/916

IQ 206

PEUGEOT 306
BEYSKOTLIWY SAMOCHÓD

INTERVAPO
80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69

206 **PEUGEOT**

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.
R-15266/B/884

KONTYNGENT 2000 !
BMW SERII 3 TOURING JUŻ W SPRZEDAŻY
HOMOLOGACJA SAMOCHODU CIĘŻAROWEGO

KULESZA

Promocja-bezpłatne przeglądy przez okres 24 miesięcy.
Ilość samochodów w ofercie ograniczona
A.S.O. BMW „KULESZA” GDYNIA, UL. HUTNICZA 9
TEL. 663 71 55, 663 47 00, FAX 623 56 81

BMW
S-160/A/1063

Wyposażenie samochodu

Pamiętaj o apteczce

Każdy samochód powinien w swym wyposażeniu posiadać apteczkę samochodową, wyposażoną w materiały opatrunkowe, odkażające i podstawowe leki.

Przeważnie jej stałym miejscem jest tylna półka lub stałe miejsce w bagażniku. W razie wypadku lub skaleczenia jest to pierwsza deska ratunku. Wybierając się w zagraniczną podróż trzeba pamiętać, że apteczka jest tam obowiązkowa. Za jej brak grozi mandat.

- Policjant za brak apteczki może ukarać upomnieniem lub mandatem. Decyzją należy do funkcjonariusza - mówi podkm. Rafał Burnicki, rzecznik prasowy bytowskiej policji.

Obecnie w sklepach motoryzacyjnych jest bardzo duży wybór apteczek samochodowych o dowolnej wielkości.

- Ceny apteczek są zróżnicowane - mówi Sylwester Kuczkowski, pracownik Motozbytu. - Uzależnione

jest to od wielkości i wyposażenia. Za małą apteczkę klient musi zapłacić 7,20 zł, a za dużą 17 zł. Są w niej już wówczas nożyczki, kieliszek oraz ustnik do sztucznego oddychania. Zainteresowanie jest duże, kierowcy kupują apteczki razem z gaśnicą i trójkątem.

Apteczka w swym wyposażeniu powinna zawierać przede wszystkim środki opatrunkowe, dezynfekcyjne oraz podstawowe leki. Jednak trzeba pamiętać, że leki przechowywane w zmieniającej się temperaturze szybko się psują.

Apteczki powinno kupować się w sklepach motoryzacyjnych lub aptekach. Wówczas mamy gwarancję, że leki nadają się do użycia.

(isz)



W każdym samochodzie powinna być apteczka.

Fot. Jolanta Szyca

Zanim pojedziesz Niezbędne pomiar

Klienci do warsztatów samochodowych zgłaszają się między innymi w celu kontroli lub ustawienia zbieżności kół. Określenie zbieżności jest tylko jednym z pomiarów dotyczących ustawienia kół przednich i tylnych. Koła stanowią część układu kierowniczego pojazdu, który służy do nadania pojazdowi kierunku.

Natomiast zawieszenie pojazdu tłumia drgania, podnosi komfort i bezpieczeństwo jazdy. Wszystkich pomiarów dokonać można na stacjach diagnostycznych.

- Aby samochód był bezpieczny do jazdy musi być ustalony prawidłowy wzajemny układ wszystkich części zawieszenia i układu kierowniczego oraz ich położenie względem toru jazdy i podłoża - mówi Roman Kamiński, diagnosta ze Stacji Diagnostycznej PKS w Bytowie. - Najpierw musimy ustalić prawidłowy, wzajemny układ wszystkich części zawieszenia i układu kierowniczego. Dopiero po dokonaniu tych czynności można przystąpić do usta-

wienia zbieżności kół. Na Stacji Diagnostycznej PKS ustawienie zbieżności kosztuje 18 zł.

Oprócz zbieżności na stacjach diagnostycznych kierowcy mogą określić również kąt pochylenia koła, kąt pochylenia i wyprzedzenia sworzni zwrotnicy, a także równoległość osi.

Prośba klienta o ustawienie zbieżności pociąga pytanie mechanika dlaczego chce ustawić zbieżność. Wtedy często okazuje się, że auto ściąga, albo zdziera opony w czasie jazdy. W takim przypadku należy najpierw usunąć usterki, a następnie przystąpić do konkretnych pomiarów samej zbieżności. (gab)

kiedy, jeśli nie teraz?

POZOSTAŁO JESZCZE TYLKO

19

SAMOCHODÓW

ROCZNIK 1999



Euro-Car

Główny Autoryzowany Dealer
81-020 Gdynia-Cisowa
ul. Owsiana 13
tel. (058) 623-68-08
fax (058) 623-69-98
www.eurocar.pl
e-mail: salon@eurocar.pl

Wartex

Autoryzowany Dealer
76-200 Słupsk
ul. Cecorska 9
tel. (059) 842-48-54
fax (059) 841-26-26
e-mail: wartex@plt.edu.pl



TWÓJ SAMOCHÓD
W ROZLICZENIU

możliwość rabatu do **5000 zł**
dotyczy wszystkich modeli 1999

Trzebielino. Inwestycje w 1999 r.

Stawiają na ekologię



Największą inwestycją minionego roku była kontynuacja budowy oczyszczalni ścieków. Fot. Angelika Maksym

Najważniejsze inwestycje zaplanowane w minionym roku przez władze gminy Trzebielino to kontynuacja budowy oczyszczalni ścieków oraz budowy kanalizacji sanitarnej wraz z czterema przepompowniami we wsi. Na to drugie przedsięwzięcie przeznaczono 900 tys. zł.

Pod koniec minionego roku została oddana do użytku kanalizacja oraz przepompownia. Zakończono również I etap budowy oczyszczalni, oddając do użytku pierwszy bioblok.

Oczyszczalnia we wsi

- Dzięki zakończonej budowie pierwszego etapu oczyszczalni można było uruchomić proces oczyszczania ścieków komunalnych w całej miejscowości. Pod koniec roku 1999 większość mieszkańców Trzebielino mogło podłączyć swoje posesje do nowo wybudowa-

nej sieci kanalizacyjnej - mówi Roman Ostrowski, wójt gminy Trzebielino.

Po oddaniu drugiego biobloku moc przerobowa oczyszczalni wyniesie około 250 m sześciennych na dobę. Całkowite dokończenie budowy obiektu planowane jest na 2000 rok. Uruchomienie oczyszczalni pozwoli na likwidację szamb przydomowych. Zmniejszy się również koszt utylizacji ścieków. Do tej pory część z nich była wywożona beczkowozami do pobliskiej oczyszczalni w Zieliniu, a część sphywała do okolicznych rzek i jezior.

Trzebielino. Szkoła Podstawowa

Komputer zamiast sanek

Od ponad roku w Szkole Podstawowej w Trzebielinie uczniowie klas I-VIII biorą udział w zajęciach informatycznych. Szkoła otrzymała komputery od Ministerstwa Edukacji Narodowej w ramach programu „Internet w każdej gminie”.

Z pracowni komputerowej może korzystać 18 uczniów. Dziesiąte stanowisko zajmowane jest przez nauczyciela prowadzącego zajęcia. Obecnie w trzebielińskiej podstawówce zajęcia prowadzone są przez trzech odpowiednio przeszkolonych nauczycieli. Osoby te prowadzą lekcje społecznie. Uczniowie korzystają również z Internetu.

- Komputery otrzymaliśmy przeszło rok temu. Dzieci uwielbiają zajęcia informatyczne. Praca w Internecie pozwala nie tylko posze-

rzyć horyzonty, ale również zdobywać najnowsze informacje - mówi Grażyna Pszeniczna, nauczycielka.

Do Szkoły Podstawowej w Trzebielinie uczęszcza 150 uczniów. Klasy I-III zajęcia



Z pracowni komputerowej uczniowie korzystali nawet w czasie ferii. Na zdjęciu uczniowie podczas zajęć pozalekcyjnych. Fot. Angelika Maksym

Kanalizacja i budowa dróg

Również ważną inwestycją w roku 1999 było wykonanie odwodnienia drogi gminnej na 500 metrowym odcinku w Suchorzu. Wybudowano kanalizację deszczową. Na cel ten przeznaczono 75 tys. zł.

- Do innych mniejszych inwestycji należy zaliczyć budowę przystanku autobusowego, dobudowanie do sali wiejskiej w Trzebielinie sanitariatów, a także wybudowanie parkingu przed Urzędem Gminy w Trzebielinie.

W minionym roku władze gminy na wszystkie wykonane inwestycje wydały ponad milion złotych - twierdzi wójt Ostrowski.

(am)

Trzebielino Budżet zaplanowany

Na inwestycje gminne władze Trzebielino postanowiły wydać w tym roku 832 tys. zł. Najwięcej pieniędzy planują przeznaczyć na dokończenie budowy oczyszczalni we wsi - 360 tys. zł. Ważną inwestycją jest również budowa osiedlowej drogi w Suchorzu, na przedsięwzięcie to przeznaczono 350 tys. zł. Na wykonanie dokumentacji technicznej na kanalizację sanitarną Zielinia, Starkowa oraz Suchorza przewidziano natomiast 72 tys. zł. Władze gminy Trzebielino planują także wykonanie sieci wodociągowej w części wsi Trzebielino, pochłonie to 50 tys. zł.

(am)

Trzebielino Przyrodnicze atuty

Gmina Trzebielino należy do jednych z najczystszych w powiecie bytowskim. Do jej największych atutów należą przede wszystkim pomniki przyrody, czyste lasy oraz zbiorniki wodne.

Istniejąca tutaj gospodarka to przede wszystkim rolnictwo oraz leśnictwo. Miejscem, gdzie spotykają się władze gminy jest Urząd Gminy Trzebielino.

Na terenie gminy istnieją trzy placówki oświatowe: Szkoła Podstawowa w Trzebielinie, w Suchorzu i Starkowie oraz jedno gimnazjum w Starkowie. Gmina może się także poszczycić zabytkami, do których należą: kościół wybudowany w XIII w., stary młyn wodny w Trzebielinie oraz pałace murowane z parkami przydrożnymi w Broczynie, Poborowie oraz w Trzebielinie. Należy wspomnieć również o gładzi narzutowym znajdującym się niedaleko Uliżkowic, dębie szypułkowym przy drodze w Poborowie.

W gminie znajduje się pięć dużych zakładów, do których między innymi należy Zakład Produkcyjny „Aromat”, zajmujący się produkcją orzeszków i batoników. Jednym z najbardziej prężnych zakładów w Trzebielinie jest Nadleśnictwo Trzebielino. We wsi znajduje się także Dolnostal, Zakład Serowarski w Zieliniu i Gospodarstwo Skarbowe w Suchorzu, zajmujące się przede wszystkim hodowlą trzody chlewnej.

(am)

Trzebielino. Bezrobocie Mniej pieniędzy na zatrudnienie

W gminie Trzebielino na 3915 mieszkańców zarejestrowanych jest 637 bezrobotnych. Wielu z nich stara się o rozpoczęcie własnej działalności gospodarczej. Niestety, w stosunku do lat ubiegłych pieniądze przeznaczone na aktywizację bezrobocia są mniejsze.

W 1998 roku na aktywizację bezrobotnych Rejonowy Urząd Pracy w Miastku przeznaczył 7283 zł, natomiast w ubiegłym roku, po nowym podziale administracyjnym już filia bytowskiego Urzędu Pracy w Miastku przeznaczyła na ten cel 3587 zł, tj. prawie o połowę mniej. W tym roku nie wiadomo jeszcze, jaka kwota zostanie przeznaczona na pomoc bezrobotnym.

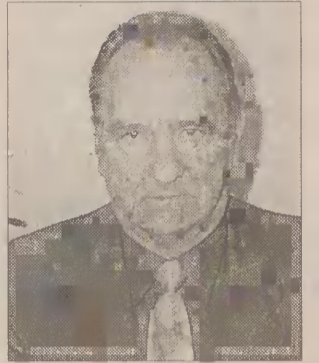
W 1999 roku 330 bezrobotnych z gminy Trzebielino podjęło pracę. Są to osoby, które otrzymały zatrudnienie na stałe lub okresowo.

Plebiscyt „Dziennika” Wybierz włodarza

Jeszcze tylko przez cztery tygodnie zamieszczać będziemy na naszych łamach kupon plebiscytowy, za pomocą którego będziecie Państwo mogli głosować na najpopularniejszego włodarza powiatu bytowskiego.

W bardzo krótkich informacjach staramy się przybliżyć Państwu również poszczególne gminy. Sądzymy, że w ten sposób pomożemy też w podjęciu ostatecznej decyzji, na kogo głosować.

Na razie faworytami Czytelników jest burmistrz Miastka Jan Ponulak, wójt



Roman Ostrowski, wójt gminy Trzebielino

Fot. Angelika Maksym

- Jesteśmy w stanie zaoferować osobom bezrobotnym tylko roboty publiczne i to głównie mężczyznom. Z roku na rok otrzymujemy coraz mniejszą kwotę na roboty publiczne. W budżecie gminy na zwalczanie bezrobocia przeznaczaliśmy 60 tys. zł. Jest to suma dwa razy większa niż ubiegłoroczna - mówi wójt gminy Trzebielino, Roman Ostrowski.

Jak powiedziała nam Krystyna Janczak, pracownica miastecznego Urzędu Pracy, największe szanse na zdobycie pracy mają osoby z wyższym wykształceniem.

(am)

Parchowa Władysława Łanowska i wiceburmistrz Bytowa Roman Zaborowski.

Zapraszamy do głosowania nie tylko na „swoich wójtów”. Kandydatem do tytułu może być każdy włodarz, który według głosującego zasługuje na miano najpopularniejszego. Jak w każdej takiej zabawie niespodzianki czekają też i na Czytelników nadsyłających kupony. Spośród kuponów rozlosujemy nagrody. Adres redakcji, Bytów, ul. Sikorskiego 8.

(isz)

KUPON KONKURSOWY

Plebiscyt na Najpopularniejszego Włodarza Powiatu Bytowskiego

1.
(imię i nazwisko włodarza)

2.
(gmina)

3.
(krótkie uzasadnienie)

4.
(imię, nazwisko i adres osoby głosującej)



Klub

- 997 policja
- 998 straż pożarna
- 999 pogotowie
- 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika”

Codziennik

piątek
11 lutego 2000 r.

MIASTKO

POGOTOWIE RATUNKOWE
ul. Wybickiego 29, tel. 999

APTEKI
„Esculap” ul. Dworcowa 4b, tel. 857-32-69
„Pod lipami” ul. Dworcowa 24a, tel. 857-22-56
dni powszednie 8.00-18.00
soboty 9.00-13.00
„Piastowska” ul. Długa 10, tel. 857-22-45
dni powszednie 8.00 - 20.00
soboty 8.00 - 15.00

Dyżur pełni:
Dyżur pełni apteka „Medicus”

SZPITAL
Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. gen. Wybickiego 30, tel. 857-26-81

INF.PKS
857-21-49

INF.PKP
857-26-55

URZĘDY
Urząd Miasta i Gminy, ul. Grunwaldzka 1, tel. 857-20-81
poniedziałek: 8.00-16.00
wtorek-piątek 7.15 - 15.15
Starostwo Powiatowe Oddział Zamiejscowy Miastko, ul. Grunwaldzka 1, tel. 857-58-16
poniedziałek: 8.00-16.00
wtorek-piątek 7.15 - 15.15

AUTOPOMOC
Leszek Lipiński Pasieka 26a tel. 857-38-82

POGRZEBOWE
ul. Kazimierza Wielkiego tel. 857-50-02

POLICJA
Alarmowy 997
ul. Sikorskiego 3, tel. 857-20-75

POMOC TECH.
energetyczne 991
ciepłownicze 857-28-91
wodno-kanalizacyjne 857-42-69

MUZEUW
Izba Pamięci gen. ks. Bernarda Witułkiego: ul. Sportowa 2, tel. 857-21-03 (czynne dla przejeżdżających całą dobę)

STRAŻ POŻARNA
Alarmowy 998
ul. Konstytucji 3 maja 5, tel. 857-26-01

STRAŻ MIEJSKA
ul. Grunwaldzka 1 tel. 857-20-82

KOŚCIOŁY
Rzymsko-Katolicka Parafia P.W. Najświętszej Marii Panny Wspomnienia Wiernych Msze św. w niedzielę: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00

SŁUPSK

Szpital Wojewódzki im. J. Korczaka ul. Obrońców Wybrzeża 4, tel. 8428-471, Oddz. Laryngologii ul. Lelewela 58, tel. 8422-211, Wojewódzki Szpital Zespolony ul. prof. Lotha 26 tel. 8428-867, Szpital Wojewódzki ul. Kopernika 28, tel. 8428-481, Specjalistyczny Psychiatryczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. Mordinka 20, tel. 8422-784.

SŁUPSK - tel. 8428-110, pociągi przyjeżdżające tel. 933, pociągi odjeżdżające tel. 934

SŁUPSK - Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku, Oddział Zamiejscowy w Słupsku, ul. Wałowa 1, tel. 8411-008.

SŁUPSK
Muzeum Pomorza Środkowego (Zamek Książąt Pomorskich, Młyn Zamkowy): ul. Dominikańska 5, tel. 842-40-81 (czynne środa - niedziela 10.00-16.00).
Basztka Czarownic: ul. Francesco Nullo 13, tel. 841-26-21 (czynne wtorek - niedziela 9.00-17.00).
Galeria Kameralna: ul. Partyzantów 31a, tel. 842-62-46 (czynne wtorek - niedziela 9.00-17.00).
Galeria Bursztynowa: ul. Tuwima 9, tel. 842-73-33 (czynne poniedziałek - piątek 10.00-18.00, sobota 10.00-15.00).

TEL.WAŻNE
SŁUPSK - Alkoholowy telefon zaufania tel. 8414-605; Alkoholowy Telefon Zaufania (wtorki i czwartki, godz. 16-20) tel. 8424-278; Poradnia dla uzależnionych (poniedziałki, wtorki, czwartki, godz. 10-16) tel. 8427-432; Informacje o AIDS tel. 958; Telefon dla ofiar przemocy (godz. 15.30-19.30) tel. 8414-046; Poradnictwo dla młodzieży i rodzin (godz. 16-20) tel. 8400-770.

NIE PRZEGAP

Święte obrazy



Wystawę „Święte obrazy” można oglądać w salach bytowskiego muzeum mieszczącego się w zamku.

Fot. Leszek Literski

Wystawę „Święte obrazy” można oglądać w salach wystawowych bytowskiego muzeum. Publiczności pokazano oleodruki i chromolitografie przedstawiające postacie świętych oraz Matkę Boską i Chrystusa.

Na ekspozycji zaprezentowano obrazy pochodzące z Tarnowa, Torunia, Ciechanowca i wielu innych miast Polski. Są również wyeksponowane oleodruki wchodzące w skład zbiorów bytowskiego muzeum. Muzeum wydało również folder opowiadający o wystawie. Ekspozycję można oglądać jeszcze tylko do końca lutego.

Wstęp wynosi 4 zł - bilet normalny, ulgowy 2 zł.

(isz)

KONKURS FOTOGRAFICZNY

Najpiękniejszy krajobraz

Uczniowie szkół podstawowych i średnich mogą wziąć udział w konkursie fotograficznym pt. „To, co najpiękniejsze”.

Organizatorem konkursu jest Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Gdańsku.

Konkurs został zorganizowany, aby pokazać i upamiętnić miejsca, które do tej pory nie zostały jeszcze zniszczone przez działanie człowieka, aby mogły je podziwiać przyszłe pokolenia. Udział w konkursie zgłosiły biblioteki z Bytowa, Borzytuchomia, Tuchomia, Czarnej Dąbrówki, Parchowa, Nakli, Ugoszczy i Studzienic. Dla zwycięzców przewidziano atrakcyjne nagrody.

Aby wziąć udział wystarczy przysłać lub przynieść do wyżej wymienionych bibliotek dwa zdjęcia czarno-białe, albo kolorowe, w formacie 10 na 15 mm, mogą być też większe. Fotografia musi być zatytułowana oraz opisana, gdzie i kiedy zostało zrobione zdjęcie. Zdjęcie musi być podpisane imieniem i nazwiskiem autora.

Prace oceniane będą w trzech kategoriach wiekowych. Pierwsza kategoria to dzieci do lat 13, druga dzieci i młodzież od 13 do 15 lat, trzecia młodzież szkół średnich. Konkurs ogłoszony został trzy tygodnie wcześniej, ale na razie nie cieszy się powodzeniem wśród dzieci i młodzieży. Ci, którzy zdecydowali się na udział w nim, mają jeszcze czas do 15 marca.

(isz)

PLANUJ DZIEŃ

Podsumowanie ferii

16.00 W sobotę, 12 lutego, odbędzie się podsumowanie warsztatów artystycznych, organizowanych w Miejsko-Gminnym Ośrodku Kultury. Podczas koncertu pt. „Nowe milenium” odbędą się między innymi występy artystyczne i wystawa prac plastycznych.

Program zabawy artystycznej przygotowały dzieci biorące udział w spotkaniach „Ferie w klubie MGOK”, wspólnie z instruktorami. Podsumowanie warsztatów rozpocznie się o godz. 16, w sali widowiskowo-kinowej. Wstęp wolny. Organizatorzy zapraszają do wspólnej zabawy. (rafa)

PLANUJ WEEKEND

Dzieci rodzicom

16.00 W Miejskim Domu Kultury w niedzielę odbędzie się koncert „Dzieci rodzicom”. W czasie koncertu wystąpią zespoły dziecięce i młodzieżowe: Młodzieżowa Orkiestra Dęta, zespół Trio, Rytm, Mix, chór szkolny działający przy Szkole Podstawowej w Kołczygłowych oraz dzieci biorące udział w zajęciach feryjnych. W trakcie koncertu przeprowadzone zostaną ciekawe konkursy dla rodziców. Wstęp wolny.

Zabawa dla wszystkich

20.00 W Centrum Międzynarodowych Spotkań w Tuchomiu, w sobotę 12 lutego, o godz. 20 odbędzie się zabawa karnawałowa. W czasie zabawy będzie czynny bufet z gorącymi daniami. Wstęp 12 zł od osoby. (isz)

Wielki finał

W środę, 16 lutego w Gminnym Ośrodku Kultury w Studzienicach odbędzie się finał konkursu piosenki biesiadnej. Konkurs przeznaczony był dla uczniów szkół podstawowych. Do tej pory zgłosiło się 16 chętnych. Uczestnicy wystąpią z repertuarem piosenki biesiadnej. Każdy uczestnik konkursu mógł wybrać sobie dowolną piosenkę, którą zaprezentuje podczas środowego występu. By ułatwić uczestnikom zabawy przygotowanie do finału, jego organizatorka, Danuta Sikorska udostępniła każdemu kasety z podkładem muzycznym do wybranych przez siebie piosenek. (gab)

REKLAMA

7%*

Proszę Pani, proszę Pana trwa promocja u Nissana

Rok 2000 Nissan rozpoczyna z promocją na wybrane modele swoich samochodów. Zauważ, co nowego czeka na Ciebie w salonach Nissana.

*** Obniżka cen nawet do 7%.**

Ilość samochodów ograniczona. Szczegóły promocji u autoryzowanych dealerów.

K.M.J. sc
80-314 Gdańsk, al. Grunwaldzka 303
Salon: (0-58) 552-19-92, 552-17-28
Serwis: tel./fax (0-58) 552-21-36, 552-13-17

KINA

Skala ocen: **** zobacz koniecznie *** warto pójść ** można obejrzeć * na własną odpowiedzialność. Kina zastrzegają sobie możliwość zmiany repertuaru bez podania przyczyny.

Cube **

- sensacyjny
- reż. Vincenzo Natali
- wyk. Maurice Dean Wint, Nicole, DeBoer
- Kanada
- 90 min



Sześć osób budzi się w zamkniętym więzieniu - labiryncie. Do świata groźnego absurdu trafili w niewytłumaczalny sposób: policjant, lekarka, rozzarowana dziewczyna, projektant technicznych konstrukcji, sympatyczny złodziej i bohater cierpiący na autyzm. Mają szansę uciec ze śmiercionośnej pułapki jedynie pod warunkiem, że zdołają się na współpracę. Czy jest to możliwe w atmosferze niepewności i osaczenia?

Kino / miejscowość	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
BYTÓW	Albatros	Wielka heca Bowfingera**		
ul. Wojska Polskiego 12	8.02-13.02	USA (12 lat)	17	8 zł
tel. (0593) 23-09	Cube**	USA (15 lat)	19	8 zł
	8.02-13.02			
MIASTKO	Grażyna	Nawiedzony **		
ul. Kazimierza Wielkiego 5	11.02-13.02	USA (15 lat)	19	8 zł

BYTÓW

POGOTOWIE RATUNKOWE
ul. Wolności 5, tel. 999

APTEKI
„Jesionowa” ul. Domanskiego 3, tel. 822-44-19
dni powszednie 9 - 18
soboty 9 - 13
„Pod orłem” ul. Wojska Polskiego 27, tel. 822-25-55
dni powszednie 8 - 20
soboty 8 - 20
„Ducha św.” ul. Sikorskiego 14, tel. 822-26-77
dni powszednie 9 - 18
sobota 9 - 15
„Medicus” ul. Łęborska 13
dni powszednie 8.30 - 15.30

Dyżur pełni

Od 11 do 20 każdego miesiąca dyżuruje apteka „Piastowska”

SZPITAL

Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. Łęborska 13, tel. 822-24-46
INF.PKS
tel. 822-22-38
INF.PKP
tel. 822-23-29

URZĘDY

Starostwo Powiatowe w Bytowie, ul. 1 Maja 15, tel. 822-56-76
poniedziałek 8.00 - 16.00
wtorek - piątek 7.00 - 15.00
Urząd Miejski w Bytowie, ul. 1 Maja 15, tel. 822-20-11
poniedziałek 8.00 - 16.00
wtorek - piątek 7.00 - 15.00

AUTOPOMOC

ul. Miastecka, tel. 40-32, ul. Pogodna, tel. 822-27-28

POGRZEBOWE

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunalne sp. z o.o. ul. Dworcowa 17a tel. 822-20-71

Usługi pogrzebowe „Orszak” ul. Dworcowa 16
godziny 8-16 w soboty od 8 do 14, tel. 822-70-55 lub 0601926260

POLICJA

Alarmowy - 997
Komenda Rejonowa Policji ul. Styp-Rekowskiego 2, tel. 822-20-51

POMOC TECH.

energetyczne 991
gazowe 992
ciepłownicze tel. 822-44-88
wodno-kanalizacyjne tel. 822-32-73
drogowe tel. 822-27-28

MUZEUW

Muzeum Zachodnio-Kaszubskie: ul. Zamkowa 2, tel. 822-26-23 (wtorek - piątek 10.00-16.00, sobota - niedziela 10.00-15.00)

STRAŻ POŻARNA

Alarmowy - 998
ul. Wybickiego 7 tel. 822-20-74

TEL.WAŻNE

Młodzieżowy telefon zaufania, poniedziałek 15-19, tel. 822-25-20
Policjny telefon zaufania 822-25-69

KOŚCIOŁY

Kościół św. Katarzyny
Msze św. w dni powszednie: 7.00, 8.30, 18.00
w święta zniezione: 6.30, 8.00, 9.30, 16.30, 18.00
w niedziele i święta: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 18.00

KOŚCIOŁ ŚW. FILIPA NERI

Msze św. w dni powszednie: 7.00, 8.30, 18.00
w niedziele i święta: 7.00, 8.30, 10.00, 12.00, 17.00

CERKIEW ŚW. JERZEGO

Msze św. w dni powszednie: 18.00
w niedziele i święta: 10.00

KOŚCIOŁ ZIELONOŚWIĄTKOWY

Nabożeństwa: poniedziałek-piątek 7.00
niedziela: 10.00
Studium Biblii: czwartek 18.00

PRACA

SZUKAM PRACY

EKONOMISTKA, finanse i rachunkowość, podejmie każdą pracę biurową, tel. 671-43-37

MŁODA, dyspozycyjna, wykształcona, doświadczenie w handlu, bardzo dobra znajomość urządzeń biurowych, podejmie pracę w biurze, akwizycja wykluczona, tel. (059)861-32-88 pr. Dorotę

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

FIAT 126p, 91 r., 4000 zł, tel. 862-60-91

NISSAN Urvan, 90 r., 11 500 zł, 2.5 D + przyczepa, tel. 862-56-08

ŻUK, 86 r., skrzyniowy, opłandekowany, dodatkowo izolacja, rejestracja do IV kw. tel. (059)834-37-56

ŻUK blaszak, 88 r., tel. (059)843-02-15, (0601)69-08-23

KUPIE

A 0602/72-27-90. Powypadkowe, zniszczone AUTA powypadkowe, zniszczone, 0601/784-002. Gótownka

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

LĘBORK, pawilon nowy, 13 m kw., na każdą działalność, na domek letniskowy lub altanę, posiada 2 okna, 9500 zł, tel. (059)861-24-96, (0602)29-57-91

DZIAŁKA, BUDOWLANA, 1 ha, 10 km od Darłowa, (094)31-84-923

KOCIEWIE, dom do remontu, działka 4500 m kw., w rozliczeniu może być mieszkanie, tel. 553-71-35 po 20.00

MIESZKANIE 2-pokojowe, 39,8 m kw., II p., własnościowe, mowa budownictwa, tel. 862-89-40

MIESZKANIE 3-pokojowe, w starym budownictwie. Lębork, 84-300 ul. Stryjskiego 13/2

KUPIE

BYTÓW, mieszkanie, może być bez wygód, oraz ziemię w Bytowie lub okolicy, tel. 661-90-83

LĘBORK lub najbliższe okolice, domek jednorodzinny lub pół bliźniaka, do 60 000 zł, może być do remontu, tel. (059)862-65-96

MŁYN wodny, nieczynny lub miejsce po młynie, tel. (0604)40-03-05

WYKUP

LĘBORK okolice, poszukuje domu jednorodzinnego lub części domu, tel. (0601)23-73-20

WYDZIERŻAWIĘ halę na działalność gospodarczą, tel. (059)862-85-52

ZAMIENIĘ mieszkanie 1-pokojowe, kuchnia, łazienka, CO, na większe, mogą być piec, tel. 862-08-31

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

WIDEOFILMOWANIE CYFROWE, Sławno, 0-601-19-79-07

AGENCJA RATALNA QUATRO
KREDYTY GOTÓWKOWE
 Bez poręczyciela
 Max. okres kredytowania 4 lata
 REALNE OPROCENTOWANIE OD 8% ROCZNIE
 KREDYT 3000 zł - RATA 98 zł
HIPOTECZNE
 Działka, Dom, Mieszkanie
 Rynek Pierwotny i Wtórny
 REALNE OPROCENTOWANIE 5% ROCZNIE
 KREDYT 50 000 zł - RATA 478 zł
SAMOCODOWE
 minimalny wkład własny 20%
 max. okres kredytowania 5 lat
 REALNE OPROCENTOWANIE OD 14% ROCZNIE
 KREDYT 10 000 zł - RATA 262 zł
GDYNIA 621 - 82 - 61
 Ul. S. Młosa 27/31 m. 41
GDĄSK 341 - 45 - 88
 Ul. Dmowskiego 10 B/3
ELBLĄG 235 - 55 - 66
 Ul. Piastowska 26
SŁUPSK 842 - 67 - 56
 Ul. Starzyńskiego 7
CHOJNICE 79 - 78 - 775
 Ul. Piastowska 26
STAROGARD 561 - 31 - 42
 Ul. Kosciuszki 29

RÓŻNE

SPRZEDAM

AGREGAT 2 kW, tel. (059)843-02-15, (0601)69-08-23

HYDROFOR, dwa zbiorniki, 1000 l + pompa z silnikiem + osprzęt, tel. (059)822-41-03

PIEC CO, sprawny, tani, tel. (059)822-41-03

KURSY PRAWA JAZDY
 WSZYSTKIE KATEGORIE
W CENIE 100 zł
 tel. 0701 87 07 19
 1 min 4,22 z VAT
R-1536/A/153

best
KREDYTY GOTÓWKOWE
KREDYTY RATALNE
UBEZPIECZENIA
Słupsk, ul. Sienkiewicza 4/2, tel. 842-80-45
Lębork, ul. Staromiejska 1/2 tel. 863-30-03
Miastko, ul. Armii Krajowej 37, tel. 857-81-46
Ubezpieczenia
0-602 783-797
R-1536/A/153

TARCICA grabu, 1,5 m sześciennego, 600 zł, dębu, 1 m sześciennego, 600 zł, suszone, dowiozę, tel. (0601)94-25-26

TELEFON komórkowy Philips Diga, tel. (0604)11-68-27

GOTÓWKA 2 DNI BEZ PORĘCZYCIELI
 Np.
 3000 RATA ok. 90 zł
 8000 RATA ok. 240 zł
 20 000 RATA ok. 410 zł
 50 000 RATA ok. 500 zł
 MINIMALNY DOCHÓD 540 zł NETTO
 OPROCENTOWANIE OD ok. 5,7% rocznie
GDĄSK
 556-74-64, 556-13-58,
 346-99-21, 558-21-73,
 301-28-61 w. 205
GDYNIA
 0604396439
WEJHEROWO
 672-25-40 w. 5
MALBORK
 (055) 272-99-99
CHOJNICE
 (052) 397-50-55
CAŁODOBOWO
 0501856275, po 20.00 557-06-42
R-1536/A/153

JAK S.A.
BIURO BROKERSKIE
 tel. 346 12 81
 Gdańsk,
 ul. Grunwaldzka 99/101
KREDYTY HIPOTECZNE
 na zakup/zamianę domu, mieszkania, na zakup działki
OFERTA SPECJALNA
 kredyt hipoteczny na 30 lat oprocentowanie 10% w skali roku.
 KREDYTY DLA PODMIOTÓW GOSPODARCYCH
 KREDYTY GOTÓWKOWE KONSUMPCYJNE
 KREDYTY SAMOCODOWE
Szybko! Tanie! Solidnie!
R-6017A/553



TRUST
Płyty stropowe FILIGRAN, ŻERAŃ
Stropy TERIVA
Rury i kręgi betonowe oferuje
 Zakład Produkcji Materiałów Budowlanych w Białym Borze tel. (094) 37 39 192

Chcesz sprzedać? Chcesz kupić?
 Najprostsze rozwiązanie - daj ogłoszenie drobne!
 Dziennik Bałtycki Kupon znajdziesz w gazecie.

VILCACORA ziota o. Szeligi
 Nowy autoryzowany przedstawiciel Andean Medicine Centre w Polsce
> ADMAL <
Lębork - tel. 0-59 862 36 69
Grudziądz - tel. 0-56 462 49 38
 Pod tymi numerami telefonów uzyskasz poradę na tematy związane z preparatami ziołowymi rozprowadzanymi za pośrednictwem AMC. Pomożemy Ci w doborze stosownej kuracji i udzielimy wskazówek jak złożyć zamówienia. W razie potrzeby skontaktujemy z lekarzem Konsultantem AMC.
Z-145/A/502

Zapraszamy do firmy FOTA
 Pracuję tutaj, bo ciekawi ludzie sprzedają tu dobre samochody

 Polecamy usługi:
ASO Ford
Stacja Kontroli Pojazdów
Sprzedaz części zamiennych
PRZYJEDŹ do nas nawet, jeśli JESZCZE nie masz Forda!
KUPON RABATOWY 10% na zakupione części
Główny Autoryzowany Dealer
Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 622 77 55
Fota

W każdy poniedziałek z Dziennikiem Bałtyckim
Pracalno
 dozwolstwo, oferty, szkolenia

Dziennik Bałtycki

ZAOCZNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE I POLICEALNE STUDIUM BANKOWOŚCI I UBEZPIECZEŃ (zaoczne)
 OGŁASZAJĄ ZAPISY NA:
SEMESTR I rozpoczynający się W LUTYM 2000
 ZAJĘCIA SOBOTA, NIEDZIELA CO 2 TYGODNIE
 ZAPISY I INFORMACJE
 WTORKI I CZWARTKI W GODZ. 16.00-19.00
 SP NR 3 W LĘBORKU, UL. J. KOSSAKA 103
 tel. (059) 8621 905
Z-121/A/502

Dziennik Bałtycki
 najtaniej w prenumeracie
 Informujemy naszych Czytelników, że na pocztach i u listonoszy można zamówić „Dziennik Bałtycki”
 prenumerata 1-miesięczna 19,40 zł teraz 13 zł
 prenumerata 3-miesięczna 57,10 zł teraz 37 zł
 prenumerata 6-miesięczna 113,20 zł teraz 72 zł
 prenumerata 12-miesięczna 229,20 zł teraz 140 zł
 Prenumerata zapewni Państwu regularne dostarczanie prasy prosto do domu
R-5819/A/5

Dziennik Bałtycki - kupon dla osoby fizycznej
 uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 20 słów
 PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI
 treść: _____

 adres lub telefon kontaktowy: _____

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń
 imię i nazwisko _____
 adres _____
 telefon _____
 nr dowodu osobistego _____
CO ZROBIĆ żeby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się **ZA DARMO** _____ podpis
ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ
WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYNIKI DB
PRZEŚLIJ KUPON POCZTĄ
 • pod adresem lokalnego biura ogłoszeń
 • pod adresem gdańskiego biura ogłoszeń 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
PRZEŚLIJ FAKSEM
 • do lokalnego biura ogłoszeń
 • do gdańskiego biura ogłoszeń fax (058) 300-35-08

Kolarstwo. Mistrzostwa LZS

Jazda na luzie

Po pucharowych występach kolarze Baszty Bytów wystartowali w Mistrzostwach Polski LZS w kolarstwie przełajowym. Po ciężkim sezonie kolarze wyjazd do Gościęcina koło Opola na mistrzostwa potraktowali relaksowo.

Obecnie wspólnie z kadrami okręgu, pod opieką trenera, Tomasza Natkańca przebywają na zgrupowaniu w Tuchomiu.

Także wspólnie z ekipą kadry wystartowali w mistrzostwach.

Pierwsze do rywalizacji stanęły kobiety. Wśród 21 zawodniczek wystartowała Aleksandra Zabrocka. Na metę przyjechała na szóstym miejscu. Zwyciężyła Sylwia Juszczak z Opatkowia, druga była Marzena Wasiuk, a trzecia Monika Wasiuk obie z Dystansu Elk.

W juniorach młodszych najlepszy okazał się Krzysztof Kuźniak z Trasy Zielona Góra. Na dalszych miej-

scach przyjechali Rafał Gniazdowski Prim Elk, Grzegorz Woźniak Opatkowia, Sławomir Pituch Opatkowia. Sławomir Pituch przyjechał na szóstym miejscu. Na drugim okrążeniu pękła mu sprycha i musiał ponad 300 metrów biec do punktu serwisowego. Michał Ringwelski był 15.

Startujący w juniorach dwaj bytowianie, Łukasz Cyrson i Leszek Hoppe dojechali na metę w drugiej dziesiątce. Pierwszy był Mariusz Gil POM Strzelce Krajeńskie, drugi Marcin Wider i trzeci Przemysław Warzybok obaj z Trasy Zielona Góra.

Kończyły się rozgrywki w Kończygłowach w halowej piłce nożnej. Już tydzień wcześniej piłkarze Bytovii Bytów zapewnili sobie zwycięstwo w turnieju.

Bytovia bezkonkurencyjna

Zakończyły się rozgrywki w Kończygłowach w halowej piłce nożnej. Już tydzień wcześniej piłkarze Bytovii Bytów zapewnili sobie zwycięstwo w turnieju.

Do rozegrania pozostał im jedynie mecz z piłkarzami Niezabyszewa. Gdyby udało im się to spotkanie wygrać, byłiby drużyną niepokonaną. Do spotkania przystąpili po bezpośrednim meczu z Kotwicą Kołobrzeg. Spotkanie było bardzo zacięte. Ostatecznie bytowianie zwyciężyli 4:3.

Ważny był także losy trzeciego miejsca. Szansę na tę lokatę miały jeszcze pierwsze drużyny z Kończygłowa i Trzebielina. Zawodnicy Kończygłowa I nie zmarnowali swojej szansy i pokonali Kończygłowy II 5:1. Drugie miejsce wcześniej zapewnili sobie piłkarze Miastka I.

Oto komplet ostatnich meczów:

Kończygłowy II - Niezabyszewo	5:1
Tuchomie - Trzebielino II	5:2
Trzebielino I - Kończygłowy Oldboje	8:1
Niezabyszewo - Bytów	3:4
Kończygłowy I - Kończygłowy II	5:1

Trzebielino I - Tuchomie	2:2
Kończygłowy III - Oldboje	5:2
Niezabyszewo - Trzebielino II	2:12
Tuchomie - Oldboje	6:2

Tabela końcowa

1. Bytów	28	63-19
2. Miastko I	24	45-21
3. Kończygłowy I	22	50-23
4. Trzebielino I	20	34-21
5. Miastko II	18	60-27
6. Tuchomie	16	36-33
7. Kończygłowy III	13	31-44
8. Trzebielino II	10	34-49
9. Kończygłowy II	9	28-37
10. Niezabyszewo	3	20-58
11. Oldboje	0	12-81

Najlepszym piłkarzem turnieju ogłoszono Ryszarda Mądzelewskiego z Bytowa. Najwięcej, 25 bramek zdobył Piotr Szałpiński z Miastka. Najlepszym bramkarzem wybrano Grzegorza Przytalskiego z Kończygłowa.

Najlepsze zespoły otrzymały puchary, dyplomy oraz komplety getrów.

(II) (rafa)

MTB w Bytowie

Wyścig „górali”

Podpisano umowę pomiędzy Zarządem Miejskim w Bytowie a spółką Lang Team w sprawie przeprowadzenia w Bytowie imprezy z cyklu Grand Prix MTB w kolarstwie górskim. Bytów będzie gościł najlepszych kolarzy nie tylko z Polski, ale i z zagranicy w tej kategorii 19 i 20 maja 2000 roku. Tego typu zawody są najlepszą formą reklamy naszego regionu. Organizowany rokrocznie jeden z największych wyścigów kolarskich w kraju ponownie odwiedzi Bytów. W ubiegłym roku po raz pierwszy nasze miasto było gospodarzem wyścigu z serii MTB. Jest to szczególne wyróżnienie, gdyż Bytów nie jest miastem położonym w górach, gdzie są głównie organizowane tego typu zawody. Czesław Lang, laureat nagrody „Dziennika Bałtyckiego” na osobowość sportową 50-lecia powiatu bytowskiego szczególnie dba i promuje przy każdej okazji nasze miasto.

Bytów Turniej szachowy

W klubie szachowym przy Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji w Bytowie zostanie zorganizowany w ramach ferii turniej szachowy o mistrzostwo Bytowa. W zawodach udział może wziąć każdy, kto przyjdzie na stadion w najbliższą sobotę, 12 lutego. Początek zawodów o godzinie 10. Dla zwycięzców przewidziane są dyplomy i drobne upominki. Organizatorzy zapewniają niezbędny sprzęt dla każdego uczestnika.

Miastko Pierwsze sparingi

Juniorzy starsi i młodszy miastecznego Startu rozegrają pierwsze w tym roku sparingi. Przeciwnikiem ich będzie Diament Trzebielino. Starsi zawodnicy z Miastka zmierzą się z seniorami, a młodszy z juniorami. Spotkania rozegrane zostaną na miastecznym stadionie przy ulicy Słupskiej w niedzielę 13 lutego, pierwsze o godz. 11, drugie o godz. 13. Wstęp wolny.

(II) (rafa)

Bytovia - Kotwica 0:1

Przewaga gości była wyraźna



Drużyna Bytovii po raz drugi w nowym roku doznała porażki.

Fot. Leszek...

Do Bytowa, na obóz szkoleniowy przyjechali piłkarze Kotwicy Kołobrzeg. W pierwszym swoim meczu rywalem ich byli zawodnicy Bytovii Bytów. Trochę spóźniona informacja o meczu spowodowała, że na spotkanie przybyło zaledwie kilkudziesięciu kibiców.

Pogoda bardziej przypominała wiosnę niż środek zimy. Można się było spodziewać dobrego widowiska.

Pierwsza połowa, to wyraźna przewaga zawodników Kotwicy. Bytowianie grali z respektem dla przeciwnika. Ich ataki kończyły się przeważnie przed polem

karnym. Pojedyncze strzały z dalszej odległości daleko miały bramkę Kotwicy lub wylatywały je bramkarz. Gra piłkarzy z Kołobrzegu mogła się podobać. Była prowadzona z większą swobodą i mniejszym nakładem sił. Brakowało tylko wykończenia oraz celnych strzałów. Dobrze w bramce spisywał się Dawid Misiura. Do przerwy nie padła żadna bramka.

Po przerwie przewagę mieli nadal goście. W 47 minucie na polu karnym został faulowany napastnik Kotwicy. Celnym egzekutorem jedenastki okazał się Robert Waszczyk. Bytowianie z większą śmiałością zaata-

kowali bramkę gości. W środku pola celnie piłki rozdzielał Ryszard Mądzelewski, jednak napastnicy nie potrafili wykorzystać jego podań. Kilka dogodnych sytuacji na zdobycie wyrównania mieli Piotr Mudyń, Jacek Wojach i Piotr Wilczyński. Wynik jednak się nie zmienił.

W grze gości widać było większe wyszkolenie, przewyższali bytowian szybkością i umiejętnościami technicznymi. Wygrana mogła być znacznie wyższa, gdyby nie niedokładność kołobrzeskich napastników. Kotwica Kołobrzeg wygrała z służeń będąc drużyną lepszą. (II)

Bytów. Ferie na sportowo

Trio-basket zamiast sanek

Tegoroczne ferie zimowe w Bytowie odbywały się pod hasłem „Ruch doskonali i uzdrawia serce”.

Z powodu braku śniegu większość imprez sportowo-rekreacyjnych odbywała się w sali gimnastycznej. W ramach sportowych zmagania zimowych pierwsi do rywalizacji stanęli młodzi koszykarze.

Zawodnicy zostali podzieleni na trzy kategorie wiekowe. Rywalizację rozpoczęły dzieci z rocznika 1987-88. Do zawodów zgłosiły się tylko trzy drużyny.

Zwyciężyła drużyna Ikar, przed Mafią Z.D. i PKS.

W zespole Ikar wystąpili: Marcin Dziemiński, Marcin Kerlin i Łukasz Chełski.

Wyniki poszczególnych meczów

PKS - Mafia Z.D.	28:6
Mafia - Ikar	18:12
Ikar - PKS	22:12

Zagrały też dzieci z rocznika 1985-86. W poszczególnych meczach padły wyniki: Synty - Dywizjon 303 10:20, Dywizjon 303 - Czerwiej Pancerni 10:20, Gwizdki - Smerfy 16:29. Do finału awansowały Smerfy i Czte-

rej Pancerni. Najlepszą drużyną tego dnia okazały się Smerfy w składzie Marcin Urbanowicz, Paweł Brozis, Sabina Dorek.

Ostatni do zawodów stanęli koszykarze z roczników 1983-84. W pięciu meczach eliminacyjnych padły następujące wyniki: FWG - Dziady 23:13, Arkana - Wiewiórki 16:14, FWG - Szakale 20:12, Dziady - Wiewiórki 24:19, Dziady - Szakale 22:17. Zwyciężyła drużyna FWG, która w finale pokonała po dogrywce 20:18. W normalnym czasie był remis 12:12.

(II)